

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
17 August 2015Шестьдесят девятая сессия
Пункт 18 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
27 июля 2015 года***[без передачи в главные комитеты (A/69/L.82)]***69/313. Аддис-Абебская программа действий третьей
Международной конференции по финансированию
развития (Аддис-Абебская программа действий)***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 68/204 от 20 декабря 2013 года, в которой она постановила созвать третью международную конференцию по финансированию развития, а также на свои резолюции 68/279 от 30 июня 2014 года и 69/278 от 8 мая 2015 года,

1. *одобряет* принятую Конференцией Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий), которая приводится в приложении к настоящей резолюции;

2. *выражает глубокую признательность* правительству и народу Эфиопии за прием третьей Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в этой стране 13–16 июля 2015 года, и за оказание всей необходимой поддержки.

*99-е пленарное заседание,
27 июля 2015 года*

Приложение**Аддис-Абебская программа действий третьей Международной
конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская
программа действий)****I. Общемировая программа финансирования развития
после 2015 года**

1. Мы, главы государств и правительств и высокие представители, собравшиеся в Аддис-Абебе в период с 13 по 16 июля 2015 года, подтверждаем свою решительную политическую приверженность решению проблемы финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности. Мы



подтверждаем и развиваем положения Монтеррейского консенсуса 2002 года¹ и Дохинской декларации 2008 года². Наша цель состоит в том, чтобы покончить с нищетой и голодом и обеспечить устойчивое развитие в его трех компонентах посредством поощрения всеохватного экономического роста, защиты окружающей среды и содействия социальной интеграции. Мы обязуемся уважать все права человека, включая право на развитие. Мы будем обеспечивать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек. Мы будем содействовать построению миролюбивого и открытого общества и прилагать все силы для создания справедливой глобальной экономической системы, в рамках которой ни одна страна и ни один человек не останутся без внимания, что позволит обеспечить всех людей достойной работой и эффективными источниками средств к существованию и при этом сохранить планету для наших детей и будущих поколений.

2. В сентябре 2015 года в Организации Объединенных Наций будет проходить встреча на высшем уровне для принятия обширной и нацеленной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года, включающей цели в области устойчивого развития. Эта повестка дня должна подкрепляться столь же обширными и заслуживающими доверия средствами осуществления. Мы собрались здесь для того, чтобы разработать последовательную и ориентированную на перспективу программу действий и взять на себя обязательство принять конкретные меры для выполнения обещаний, содержащихся в этой повестке дня. Перед нами стоит триединая задача: проконтролировать выполнение взятых обязательств и оценить прогресс, достигнутый в осуществлении Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации; обеспечить дальнейшее укрепление программы финансирования устойчивого развития и средств осуществления универсальной повестки дня в области развития на период после 2015 года; а также активизировать и укрепить процесс последующей деятельности в области финансирования развития для обеспечения того, чтобы осуществление и пересмотр мер, которые мы обязались принять, производились своевременно, надлежащим и транспарентным образом и на основе широкого участия.

3. Мы признаем, что за время, прошедшее после принятия Монтеррейского консенсуса, в мире был достигнут существенный общий прогресс. Во всем мире значительно возросли масштабы экономической деятельности и финансовых потоков. Мы добились значительного прогресса в мобилизации на цели развития финансовых и технических ресурсов, выделяемых более широким кругом заинтересованных участников. Благодаря достижениям в областях науки, техники и инноваций возросли возможности для достижения наших целей в области развития. Многие страны, включая развивающиеся, разработали рамочные основы политики, способствующие более активной мобилизации внутренних ресурсов и повышению темпов экономического роста и социального прогресса. Начала расти доля развивающихся стран в мировой торговле, и хотя бремя задолженности по-прежнему сохраняется, во многих бедных странах оно уменьшилось. Эти успехи привели к существенному сокращению числа людей, живущих в крайней нищете, а также обусловили

¹ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

² Резолюция 63/239, приложение.

заметный прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

4. Несмотря на эти достижения, многие страны, особенно развивающиеся, по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами, и в некоторых из них отмечается все большее отставание. Во многих странах резко вырос уровень неравенства. Женщины, составляющие половину населения мира, а также коренные народы и незащищенные слои населения по-прежнему лишены возможности принимать полноценное участие в экономической деятельности. Монтеррейская повестка дня до сих пор не выполнена в полном объеме, и при этом возникают все новые проблемы и сохраняются огромные неудовлетворенные потребности в области обеспечения устойчивого развития. Мировой финансово-экономический кризис 2008 года выявил риски и факторы уязвимости в международной финансово-экономической системе. Мировые темпы роста до сих пор не достигли докризисных уровней. Последствия потрясений, вызванных финансово-экономическими кризисами, конфликтами, стихийными бедствиями и вспышками заболеваний, быстро распространяются в нашем тесно взаимосвязанном мире. Ухудшение состояния окружающей среды, изменение климата и другие экологические риски угрожают подорвать уже достигнутые успехи и перспективы на будущее. Мы должны обеспечить, чтобы наши усилия в области развития обеспечивали повышение сопротивляемости этим угрозам.

5. Решения могут быть найдены, в том числе за счет укрепления государственной политики, нормативно-правовой базы и финансирования на всех уровнях, полного раскрытия преобразовательного потенциала населения и частного сектора, а также стимулирования изменений в порядке финансирования и моделях потребления и производства, способствующих обеспечению устойчивого развития. Мы признаем, что надлежащие стимулы, обеспечивающие условия для проведения более эффективной национальной и международной политики и укрепления нормативно-правовых основ и повышения их согласованности, раскрытия потенциала в областях науки, техники и инноваций, преодоления технологического разрыва и расширения масштабов деятельности по наращиванию потенциала на всех уровнях, имеют важное значение для перехода к обеспечению устойчивого развития и искоренению нищеты. Мы вновь заявляем о важности свободы, прав человека и национального суверенитета, благого управления, верховенства права, мира и безопасности, борьбы с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах, а также создания эффективных, подотчетных и инклюзивных демократических институтов на субнациональном, национальном и международном уровнях в качестве элементов, имеющих центральное значение для обеспечения эффективной, действенной и транспарентной мобилизации ресурсов и их использования. Кроме того, мы вновь подтверждаем все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию³.

6. Мы вновь подтверждаем, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также полная

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

реализации ими своих прав человека имеют важное значение для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития. Мы вновь указываем на необходимость всестороннего учета гендерной проблематики, в том числе адресных действий и инвестиций в целях разработки и реализации всех финансовых, экономических, экологических и социальных стратегий. Мы подтверждаем свое обязательство принимать и укреплять научно обоснованные стратегии и применимое законодательство, а также ориентированные на преобразования меры по поощрению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях, обеспечению женщинам равных прав, доступа и возможностей для участия и руководства в экономической жизни и ликвидации гендерного насилия и дискриминации во всех ее формах.

7. Мы признаем, что инвестиции в детей и молодежь имеют решающее значение для обеспечения всеохватного, справедливого и устойчивого развития в интересах нынешнего и будущих поколений, а также признаем необходимость оказания помощи странам, которые сталкиваются с особыми проблемами в плане осуществления необходимых инвестиций в этой области. Мы вновь подтверждаем жизненно важное значение поощрения и защиты прав всех детей и обеспечения того, чтобы ни один ребенок не остался без внимания.

8. Мы признаем важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также особых проблем, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода. Мы вновь подтверждаем, что наименее развитые страны как наиболее уязвимая группа стран нуждаются в более интенсивной глобальной поддержке в целях преодоления проблем структурного характера, с которыми они сталкиваются в процессе осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Мы вновь подтверждаем необходимость принятия мер по решению особых проблем и удовлетворению особых нужд развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том, что касается структурного преобразования их экономики, задействования выгод от международной торговли и развития эффективных транспортных и транзитных систем. Кроме того, мы вновь подтверждаем, что малые островные развивающиеся государства по-прежнему представляют собой особую категорию с точки зрения устойчивого развития ввиду их малого размера, удаленности, узости ресурсной и экспортной базы и незащищенности перед глобальными экологическими угрозами. Мы также вновь подтверждаем необходимость добиваться позитивных социально-экономических преобразований в Африке и обеспечивать удовлетворение разнообразных особых потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития, в том числе бороться с нищетой во всех ее формах. В этой связи мы поддерживаем осуществление соответствующих стратегий и программ действий, включая Стамбульскую декларацию и Программу действий⁴,

⁴ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), главы I и II.

Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁵ и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов⁶, и вновь подтверждаем важное значение поддержки новой рамочной программы в области развития, озаглавленной «Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года», а также содержащегося в ней десятилетнего плана действий в качестве стратегической программы действий по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на протяжении следующих 50 лет и континентальной программы, содержащейся в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД). Страны, находящиеся в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, также нуждаются в особом внимании. Мы признаем, что в связи с конфликтом возникают проблемы в области развития, которые не только тормозят процесс развития, но и могут свести на нет успехи в области развития, достигнутые за десятилетия. Мы признаем наличие пробелов в финансировании миростроительства и отмечаем важность Фонда миростроительства. Мы принимаем к сведению принципы, изложенные в программе «Новый курс», разработанной Группой 7 плюс, члены которой испытывают или испытывали в прошлом последствия конфликта.

9. В основе наших усилий будут лежать разработанные при активном участии национальных властей согласованные стратегии устойчивого развития, подкрепляемые комплексными национальными механизмами финансирования. Мы вновь заявляем о том, что каждая страна несет главную ответственность за собственное экономическое и социальное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития невозможно переоценить. Мы будем уважать имеющиеся у каждой страны возможности для маневра и признавать ее руководящую роль в определении порядка осуществления стратегий ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития при условии неукоснительного соблюдения при этом соответствующих международных норм и обязательств. В то же время национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования. Кроме того, исключительно важны процессы, направленные на развитие соответствующих знаний и технологий и облегчение доступа к ним во всем мире, а также наращивание потенциала. Мы обязуемся обеспечивать согласованность политики и создавать благоприятные условия для устойчивого развития на всех уровнях и с участием всех субъектов, а также активизировать усилия глобального партнерства в интересах устойчивого развития.

10. Укрепленное и обновленное глобальное партнерство в интересах устойчивого развития, действующее под руководством правительств, будет выступать в качестве одного из инструментов наращивания международного сотрудничества в целях осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Партнерства с участием широкого круга

⁵ Резолюция 69/15, приложение.

⁶ Резолюция 69/137, приложение II.

заинтересованных сторон и соответствующие ресурсы, знания и умения частного сектора, гражданского общества, научного сообщества, академических кругов, благотворительных организаций и фондов, парламентов, местных органов власти, добровольцев и других заинтересованных участников будут играть важную роль в мобилизации и совместном использовании знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов, дополнять усилия правительств и содействовать достижению целей в области устойчивого развития, в частности в развивающихся странах. Это глобальное партнерство должно отражать тот факт, что повестка дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития, по своему характеру является глобальной и универсально применимой ко всем странам, и при этом учитывать различия в национальных условиях, возможностях, потребностях и уровнях развития и обеспечивать уважение национальных стратегий и приоритетов. Мы будем работать со всеми партнерами в целях обеспечения устойчивого, справедливого и мирного будущего для всех, в котором все будут иметь возможности для участия и процветания. Мы все несем ответственность перед будущими поколениями за успешное выполнение обязательств, которые мы сегодня берем на себя.

11. Для выполнения обширной повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая все цели в области устойчивого развития, потребуется применить столь же обширный, всеобъемлющий, целостный и нацеленный на преобразования подход в том, что касается средств осуществления, предусматривающий сочетание различных средств осуществления и интеграцию экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития. Это должно подкрепляться деятельностью эффективных, подотчетных и доступных для всех учреждений, проведением рациональной политики и обеспечением благого управления на всех уровнях. Мы будем определять необходимые действия и устранять серьезные пробелы, имеющие важное значение для повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития, в целях задействования существенных синергических взаимосвязей, с тем чтобы осуществление каждой отдельно взятой цели способствовало достижению прогресса в реализации остальных. В этой связи мы выявили ряд междисциплинарных областей, в основе которых лежат эти синергические взаимосвязи.

12. **Обеспечение социальной защиты и предоставление основных государственных услуг для всех.** Для повсеместной ликвидации нищеты во всех ее формах и окончательного достижения остающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы обязуемся соблюдать новый социальный договор. В рамках этих усилий мы будем обеспечивать функционирование систем и осуществление мер социальной защиты для всех, в том числе установление минимальных уровней социальной защиты, которые были бы приемлемы с точки зрения бюджетных расходов, учитывали бы национальные особенности и обеспечивали бы уделение особого внимания наиболее неимущим из числа лиц, находящихся за чертой бедности, а также лицам, находящимся в уязвимом положении, инвалидам, коренным народам, детям, молодежи и пожилым людям. Мы призываем также страны рассмотреть вопрос об установлении с учетом национальных условий целевых показателей расходов для осуществления качественных инвестиций в предоставление основных государственных услуг для всех, в том числе в областях здравоохранения, образования, энергетики, водоснабжения и санитарии, в соответствии с национальными стратегиями устойчивого

развития. Мы будем делать все возможное для удовлетворения потребностей всех общин посредством предоставления высококачественных услуг при обеспечении эффективного использования ресурсов. Мы обязуемся обеспечивать значительную международную поддержку этих усилий и будем изучать различные варианты применения согласованных механизмов финансирования для мобилизации дополнительных ресурсов с учетом опыта стран.

13. Нарращивание усилий по искоренению голода и недоедания. Мы не можем смириться с тем, что почти 800 млн. человек страдают от хронического недоедания и не имеют доступа к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве. С учетом того, что большинство малоимущих проживают в сельской местности, мы особо отмечаем необходимость устойчивой работы по оживлению сельскохозяйственного сектора, поощрению развития сельских районов и обеспечению продовольственной безопасности, особенно в развивающихся странах, на устойчивой основе, что принесет существенную отдачу в виде прогресса в достижении всех целей в области устойчивого развития. Мы будем поддерживать устойчивое сельское хозяйство, включая лесное хозяйство, рыболовство и пастбищное животноводство. Мы будем также принимать меры по борьбе с недоеданием и голодом среди городской бедноты. Признавая наличие огромных потребностей в инвестициях в этих областях, мы призываем увеличить объемы государственных и частных инвестиций. В этой связи мы признаем одобренные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности добровольные Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы⁷, а также Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности⁸. Мы отмечаем усилия Международного фонда сельскохозяйственного развития по мобилизации инвестиций, с тем чтобы дать населению сельских районов, живущему в нищете, возможность укрепить свою продовольственную безопасность, улучшить питание и повысить уровень доходов и способность противостоять действию неблагоприятных факторов. Мы высоко ценим работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной продовольственной программы, а также Всемирного банка и других многосторонних банков развития. Мы также признаем вспомогательную роль систем социальной защиты в обеспечении продовольственной безопасности и надлежащего питания. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем Римскую декларацию по вопросам питания⁹ и Рамочную программу действий¹⁰, которые могут служить основой для разработки вариантов политики и стратегий, направленных на обеспечение продовольственной безопасности и питания для всех. Кроме того, мы обязуемся увеличивать объем государственных инвестиций, которые играют стратегическую роль в финансировании научных исследований,

⁷ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2015/20, приложение D.

⁸ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (C 2013/20), приложение D.

⁹ Всемирная организация здравоохранения, документ EВ 136/8, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

инфраструктуры и инициатив в интересах малоимущих. Мы будем активизировать свои усилия, направленные на укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания, и будем сосредоточивать свои усилия на мелких хозяевах и женщинах-фермерах, а также на сельскохозяйственных кооперативах и фермерских сетях. Мы призываем соответствующие учреждения обеспечивать дальнейшую координацию и сотрудничество в этой связи согласно их соответствующим мандатам. Эти усилия должны подкрепляться улучшением доступа к рынкам, созданием благоприятных внутренних и международных условий и укреплением сотрудничества в рамках множества инициатив, осуществляемых в этой области, включая региональные инициативы, такие как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке. Мы будем также добиваться значительного сокращения продовольственных потерь и отходов на этапах после сбора урожая.

14. Создание нового форума в целях решения проблемы восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры. Одним из необходимых условий для достижения многих из поставленных нами целей является инвестирование в развитие устойчивой и безотказно функционирующей инфраструктуры, включая транспорт, энергетику, водоснабжение и санитарии для всех. В целях восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры на глобальном уровне, включая нехватку средств в развивающихся странах, составляющую от 1 до 1,5 трлн. долл. США в год, мы будем способствовать развитию устойчивой, доступной и безотказно функционирующей качественной инфраструктуры в развивающихся странах посредством наращивания финансовой и технической помощи. Мы приветствуем начало осуществления новых инициатив в области инфраструктуры, направленных на восполнение нехватки средств в этой области, включая инициативы Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, Всемирного центра по вопросам инфраструктуры, Нового банка развития, Азиатско-Тихоокеанского механизма подготовки проектов, Глобального центра по вопросам инфраструктуры в рамках Группы Всемирного банка и Инфраструктурного фонда «Африка-50», а также увеличение капитала Межамериканской инвестиционной корпорации. В качестве одного из ключевых компонентов усилий по достижению целей в области устойчивого развития мы призываем создать на базе существующих многосторонних механизмов сотрудничества глобальный форум по вопросам инфраструктуры, который действовал бы под руководством многосторонних банков развития. В рамках этого форума будут периодически проводиться совещания для обеспечения большей согласованности и координации усилий по осуществлению уже существующих и новых инициатив в области инфраструктуры, а также действий многосторонних и национальных банков развития, учреждений Организации Объединенных Наций, национальных учреждений, партнеров по процессу развития и представителей частного сектора. Это будет способствовать принятию во внимание более широкого спектра мнений, особенно мнений развивающихся стран, в целях выявления и восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры и полного раскрытия потенциала, в частности в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах Африки. На этом форуме будут выявляться возможности для инвестирования и сотрудничества, а также проводиться работа по обеспечению экологической, социальной и экономической приемлемости инвестиций.

15. Поощрение всеохватной и устойчивой индустриализации. Мы подчеркиваем исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости. Мы будем осуществлять инвестиции в целях содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию для эффективного решения сложных задач, таких как обеспечение роста и создание рабочих мест, ресурсо- и энергоэффективность, борьба с загрязнением окружающей среды и изменением климата, распространение знаний, внедрение инноваций и преодоление социальной изоляции. В этой связи мы приветствуем сотрудничество в соответствующих областях в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), направленное на укрепление взаимосвязей между развитием инфраструктуры, всеохватной и устойчивой индустриализацией и инновационной деятельностью.

16. Обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, а также содействие развитию микро-, малых и средних предприятий. Для того чтобы все люди могли воспользоваться плодами экономического роста, мы будем включать в свои национальные стратегии развития в качестве одной из центральных задач вопросы обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех. Мы будем поощрять всестороннее и равноправное участие женщин и мужчин, в том числе инвалидов, на официальном рынке труда. Мы отмечаем, что микро-, малые и средние предприятия, которые во многих странах создают подавляющее большинство рабочих мест, зачастую не имеют доступа к финансовым ресурсам. Действуя в сотрудничестве с представителями частного сектора и банками развития, мы обязуемся содействовать обеспечению надлежащего, недорогого и стабильного доступа микро-, малых и средних предприятий к кредитам, а также предоставлению всем желающим, особенно молодежи и предпринимателям, возможностей прохождения надлежащей учебной подготовки в целях развития навыков. Мы будем содействовать разработке национальных стратегий в интересах молодежи в качестве одного из ключевых инструментов удовлетворения потребностей и чаяний молодежи. Мы обязуемся также разработать и внедрить к 2020 году глобальную стратегию по вопросам занятости молодежи, а также реализовать Глобальный пакт о рабочих местах Международной организации труда (МОТ).

17. Защита наших экосистем в интересах всех людей. Все наши действия должны подкрепляться нашей твердой приверженностью защите и сохранению нашей планеты и ее природных ресурсов, нашего биоразнообразия и нашего климата. Мы обязуемся внедрять согласованные механизмы политики, финансирования, торговли и использования технологий в целях обеспечения защиты, рационального использования и восстановления наших экосистем, включая морские и наземные экосистемы, а также содействовать их устойчивому использованию, повышать их сопротивляемость, снижать уровень загрязнения и бороться с изменением климата, опустыниванием и деградацией земель. Мы признаем важность отказа от вредных видов деятельности. Правительства, коммерческие предприятия и домашние хозяйства должны будут изменить свое поведение, с тем чтобы обеспечить переход на устойчивые модели потребления и производства. Мы будем поощрять переход на принципы корпоративной устойчивости, в том числе представление отчетов о последствиях деятельности корпораций для окружающей среды, социальной сферы и сферы государственного управления, с тем чтобы содействовать

обеспечению прозрачности и подотчетности. Потребуется обеспечить направление государственных и частных инвестиций в инновационную деятельность и развитие экологически чистых технологий, но при этом следует иметь в виду, что внедрение новых технологий не может заменить собой усилия по сокращению отходов и рациональному использованию природных ресурсов.

18. **Содействие формированию миролюбивого и открытого общества.** Мы подчеркиваем необходимость содействия формированию миролюбивого и открытого общества для обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и открытых для широкого участия учреждений на всех уровнях. Неотъемлемой частью наших усилий будет выступать обеспечение благого управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков.

19. Повестка дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития, может быть реализована в рамках обновленного глобального партнерства в интересах устойчивого развития, подкрепляемого конкретными стратегиями и мерами, о которых говорится в настоящей Программе действий.

II. Области деятельности

A. Внутренние государственные ресурсы

20. Ко всем странам применимо утверждение о том, что государственная политика и мобилизация и эффективное использование внутренних ресурсов, на основе применения принципа национальной ответственности, имеют центральное значение для наших общих усилий по достижению устойчивого развития, включая достижение целей в области устойчивого развития. Опираясь на значительные успехи, достигнутые во многих странах после Монтеррейской конференции, мы по-прежнему привержены дальнейшему укреплению усилий в целях мобилизации и эффективного использования внутренних ресурсов. Мы признаем, что внутренние ресурсы формируются в первую очередь и главным образом за счет экономического роста, подкрепляемого благоприятными условиями на всех уровнях. Для достижения наших целей необходимо обеспечивать рациональную социальную, экологическую и экономическую политику, включая антициклическую бюджетно-финансовую политику, надлежащее пространство для маневра в бюджетно-финансовой сфере, благое управление на всех уровнях и наличие демократических и транспарентных учреждений, удовлетворяющих потребности людей. Мы будем улучшать наши внутренние условия для деятельности, включая верховенство права, и бороться с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах. Гражданское общество, независимые средства массовой информации и другие негосударственные субъекты также играют важную роль.

21. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин, всестороннее и равноправное участие женщин и их руководящая роль в экономике имеют жизненно важное значение для обеспечения устойчивого развития и в значительной мере способствуют экономическому росту и повышению производительности. Мы обязуемся содействовать социальному участию в рамках своей внутренней политики. Мы будем поощрять принятие и обеспечивать соблюдение

недискриминационных законов, содействовать внедрению социальной инфраструктуры и стратегий в целях устойчивого развития, а также создавать возможности для полного и равноправного участия женщин в экономике и их равного доступа к процессам принятия решений и руководящим органам.

22. Мы признаем, что для обеспечения устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития будет крайне необходимо значительно повысить объем внутренних государственных ресурсов и дополнить их международной помощью. Мы обязуемся улучшать управление бюджетными поступлениями за счет использования усовершенствованных систем прогрессивного налогообложения, совершенствования налоговой политики и повышения эффективности сбора налогов. Мы будем прилагать усилия для повышения справедливости, транспарентности, эффективности и действенности наших налоговых систем, в том числе за счет расширения налоговой базы и продолжения усилий в целях интеграции неформального сектора в формальную экономику с учетом национальных условий. В этой связи мы будем укреплять международное сотрудничество в поддержку усилий по наращиванию потенциала в развивающихся странах, в том числе за счет активизации официальной помощи в целях развития (ОПР). Мы приветствуем усилия, предпринимаемые странами в целях установления на национальном уровне внутренних целевых показателей и сроков для повышения объема внутренних поступлений в рамках их национальных стратегий в области устойчивого развития, и мы будем оказывать помощь развивающимся странам, нуждающимся в поддержке для достижения этих целей.

23. Мы удвоим свои усилия в целях существенного сокращения незаконных финансовых потоков к 2030 году, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать их, в том числе посредством борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией на основе укрепления национального нормативного регулирования и активизации международного сотрудничества. Мы будем также сокращать возможности для уклонения от уплаты налогов и рассмотрим возможность включения положений о борьбе со злоупотреблениями во все соглашения по вопросам налогообложения. Мы будем совершенствовать процедуры раскрытия информации и обеспечения транспарентности как в странах происхождения, так и в странах поступления, в том числе путем принятия мер по обеспечению транспарентности всех финансовых операций между правительствами и компаниями для соответствующих налоговых органов. Мы будем добиваться того, чтобы все компании, включая транснациональные корпорации, платили налоги правительствам стран, в которых осуществляется соответствующая экономическая деятельность и создается добавленная стоимость, в соответствии с национальными и международными нормативными актами и стратегиями.

24. Мы принимаем к сведению доклад Группы высокого уровня по противодействию незаконным финансовым потокам из Африки. Мы призываем другие регионы осуществлять подобные инициативы. В целях оказания содействия в борьбе с незаконными финансовыми потоками мы призываем Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Организацию Объединенных Наций оказывать помощь как странам происхождения, так и странам поступления. Мы призываем также соответствующие международные учреждения и региональные организации обнародовать результаты оценки объема незаконных финансовых потоков и их структуры. Мы будем выявлять и оценивать риски и принимать меры по борьбе с отмыванием денег, в том числе посредством эффективного внедрения стандартов, установленных Целевой

группой по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денег/финансированием терроризма. В то же время мы будем содействовать обмену информацией между финансовыми учреждениями для смягчения потенциальных последствий борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма в плане ограничения доступа к финансовым услугам.

25. Мы настоятельно призываем все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹ и присоединиться к ней, а также призываем соответствующие стороны провести обзор хода ее осуществления. Мы обязуемся превратить эту конвенцию в эффективный инструмент предупреждения, выявления, предотвращения и пресечения коррупции и взяточничества, преследовать в судебном порядке тех, кто участвует в коррупционной деятельности, а также выявлять и возвращать похищенные активы в страны их происхождения. Мы призываем международное сообщество выработать эффективные процедуры возвращения активов. Мы поддерживаем Инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком, а также другие международные инициативы в поддержку возвращения похищенных активов. Кроме того, мы настоятельно призываем обновить и ратифицировать региональные конвенции по борьбе с коррупцией. Мы будем стремиться к ликвидации «безопасных гаваней», которые стимулируют вывоз за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств. Мы будем работать над укреплением нормативно-правовой базы на всех уровнях, с тем чтобы еще более повысить уровень транспарентности и подотчетности финансовых учреждений и корпоративного сектора, а также государственных административных учреждений. Мы будем расширять международное сотрудничество и укреплять национальные учреждения в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма.

26. Страны, в значительной мере зависящие от экспорта природных ресурсов, сталкиваются с особыми проблемами. Мы поощряем инвестиции в создание добавленной стоимости, переработку природных ресурсов и диверсификацию производства, а также берем на себя обязательство решить проблему чрезмерных налоговых льгот, предоставляемых в связи с этими инвестициями, особенно в добывающей промышленности. Мы вновь заявляем о том, что каждое государство располагает полным неотъемлемым суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и должно свободно осуществлять его. Мы подчеркиваем важное значение общеорганизационной транспарентности и подотчетности всех компаний, в первую очередь в добывающей промышленности. Мы призываем страны осуществлять меры по обеспечению транспарентности и принимать во внимание добровольные инициативы, такие как Инициатива прозрачности добывающих отраслей. Мы будем и впредь обмениваться передовым опытом и содействовать взаимному обучению и наращиванию потенциала в области переговоров по вопросам заключения справедливых и транспарентных контрактов на концессию, соглашений о доходах и договоров об уплате лицензионных платежей, а также в области контроля за исполнением контрактов.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

27. Мы обязуемся расширять масштабы международного сотрудничества в вопросах налогообложения. Мы призываем страны, в соответствии с их национальными условиями и возможностями, работать сообща в целях повышения транспарентности и принятия соответствующих мер для обеспечения, в частности, следующего: пострановой отчетности многонациональных предприятий перед налоговыми органами стран, в которых они осуществляют свою деятельность; доступа компетентных органов к информации о собственниках-бенефициарах; а также постепенного продвижения к автоматическому обмену налоговой информацией между налоговыми органами, в соответствующих случаях, при оказании помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, по мере необходимости. Налоговые стимулы могут выступать в качестве надлежащего инструмента политики. При этом, однако, в целях прекращения пагубной налоговой практики страны могут на добровольной основе вступать в обсуждения по вопросу о налоговых стимулах в рамках региональных и международных форумов.

28. Мы подчеркиваем, что усилия, прилагаемые в рамках международного сотрудничества в налоговых вопросах, должны быть универсальными по своему подходу и сфере охвата и должны в полной мере учитывать различные потребности и возможности всех стран, и в частности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и африканских стран. Мы приветствуем участие развивающихся стран и их региональных сетей в этой работе, а также призываем их к обеспечению большей инклюзивности для обеспечения того, чтобы эти усилия отвечали интересам всех стран. Мы приветствуем осуществляемые усилия, в том числе работу Глобального форума по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения, и принимаем во внимание работу Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) для Группы 20 по вопросам борьбы с размыванием налогооблагаемой базы и перемещением прибыли. Мы поддерживаем укрепление региональных сетей для налоговых ведомств. Мы принимаем к сведению осуществляемые усилия, в том числе усилия МВФ, в частности в области наращивания потенциала, а также инициативу ОЭСР «Налоговые инспекторы без границ». Мы признаем необходимость оказания технической помощи в рамках многостороннего, регионального и двустороннего сотрудничества, а также сотрудничества Юг-Юг с учетом различных потребностей стран.

29. Мы подчеркиваем важность всеобъемлющего сотрудничества и диалога между национальными налоговыми органами по международным налоговым вопросам. В этой связи мы приветствуем работу Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, включая работу его подкомитетов. Мы постановили, что мы будем работать в целях дальнейшего увеличения объема его ресурсов, с тем чтобы повысить его эффективность и укрепить оперативный потенциал. С этой целью мы повысим периодичность его заседаний до двух сессий в год продолжительностью четыре рабочих дня каждая. Мы будем активизировать участие Комитета в работе Экономического и Социального Совета по линии специального совещания, посвященного международному сотрудничеству в налоговых вопросах, в целях обеспечения более эффективного рассмотрения налоговых вопросов на межправительственном уровне. Члены Комитета будут и далее подчиняться непосредственно Экономическому и Социальному Совету. Мы по-прежнему настоятельно призываем государства-члены оказывать поддержку Комитету и

его вспомогательным органам с использованием целевого фонда добровольных взносов, с тем чтобы Комитет мог выполнять свой мандат, и в частности содействовать более широкому участию экспертов из развивающихся стран в заседаниях подкомитетов. Члены Комитета будут назначаться правительствами и будут действовать в своем качестве экспертов; их будут выбирать из числа специалистов по вопросам налоговой политики и управления налогообложением; их будут отбирать таким образом, чтобы было обеспечено справедливое географическое распределение и были представлены различные налоговые системы. Члены Комитета утверждаются Генеральным секретарем по согласованию с государствами-членами.

30. Мы будем укреплять национальные контрольные механизмы, такие как высшие ревизионные учреждения и другие независимые надзорные учреждения, по мере необходимости. Мы будем повышать степень прозрачности и равного участия в процессе составления бюджета, а также поощрять подготовку бюджета и контроль за его исполнением с учетом гендерных аспектов. Мы будем внедрять прозрачные механизмы государственных закупок в качестве стратегического инструмента, способствующего обеспечению устойчивого развития. Мы принимаем к сведению работу партнерства «Открытое правительство», которая способствует обеспечению прозрачности, подотчетности и оперативности реагирования правительств в контексте их взаимоотношений с гражданами в целях совершенствования государственного управления и повышения качества государственных услуг.

31. Мы подтверждаем обязательство рационализировать неэффективное субсидирование в отношении ископаемых видов топлива, ведущее к его расточительному потреблению, путем устранения рыночных диспропорций в соответствии с национальными условиями, в том числе путем реорганизации налогообложения и постепенного отказа от таких пагубных субсидий там, где они существуют, в связи с их экологическими последствиями, учитывая в полной мере конкретные потребности и условия развивающихся стран и сводя к минимуму возможные неблагоприятные последствия для их развития в целях защиты интересов малоимущих и затрагиваемых общин.

32. Мы отмечаем огромное бремя неинфекционных заболеваний, которое несут на себе как развитые, так и развивающиеся страны. Эти расходы создают особые трудности для малых островных развивающихся государств. Мы признаем, в частности, что в рамках всеобъемлющей стратегии предупреждения этих заболеваний и борьбы с ними ценовые и налоговые меры в области борьбы против табачных изделий могут выступать эффективным и важным средством для сокращения потребления табака и соответствующих расходов на лечение, а также представляют собой источник поступлений для финансирования развития во многих странах.

33. Мы отмечаем роль, которую успешно функционирующие национальные и региональные банки развития могут играть в финансировании устойчивого развития, особенно в кредитных сегментах рынка, где коммерческие банки заняты недостаточно полно и где имеются большие пробелы в плане финансирования, если говорить о рациональных кредитных механизмах и соблюдении надлежащих социальных и экологических гарантий. Это касается таких областей, как устойчивая инфраструктура, энергетика, сельское хозяйство, индустриализация, наука, техника и инновационная деятельность, а также финансовая интеграция и финансирование микро-, малых и средних предприятий. Мы признаем, что национальные и региональные банки развития

также играют важную антициклическую роль, особенно в периоды финансовых кризисов, когда субъекты частного сектора стараются всячески избежать риска. Мы призываем национальные и региональные банки развития расширять свою деятельность в этих областях и настоятельно призываем соответствующие международные государственные и частные субъекты поддерживать национальные и региональные банки развития в развивающихся странах.

34. Мы далее отмечаем, что расходы и инвестиции в области устойчивого развития передаются на субнациональный уровень, которому часто недостает надлежащего технического и технологического потенциала, финансирования и поддержки. Поэтому мы обязуемся наращивать международное сотрудничество для укрепления потенциала муниципальных властей и других местных органов власти. Мы будем поддерживать городские и местные органы власти развивающихся стран, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, в осуществлении устойчивых и экологически рациональных инфраструктурных проектов, в том числе в области энергетики, транспорта, водоснабжения и санитарии и строительства надежных и устойчивых зданий с использованием местных материалов. Мы будем стремиться поддерживать местные органы власти в их усилиях по мобилизации необходимых поступлений. Мы будем укреплять всеохватную и устойчивую урбанизацию и усиливать экономические, социальные и экологические связи между городскими, пригородными и сельскими районами путем укрепления национального и регионального планирования развития в контексте национальных стратегий устойчивого развития. Мы будем работать над укреплением механизмов управления долгом и, где это целесообразно, создавать или укреплять рынки муниципальных облигаций, чтобы помочь субнациональным органам власти в финансировании необходимых капиталовложений. Мы будем также содействовать кредитованию со стороны финансовых учреждений и банков развития, а также механизмов смягчения рисков, таких как Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям, осуществляя одновременно с этим управление валютными рисками. В рамках этих усилий мы будем поощрять участие местных общин в принятии затрагивающих их решений, таких как повышение качества питьевой воды и управление деятельностью в плане санитарии. К 2020 году мы увеличим число городов и населенных пунктов, принявших и осуществляющих комплексные стратегии и планы, направленные на создание инклюзивной среды, эффективное использование ресурсов, смягчение последствий изменения климата и адаптацию к его изменению и обеспечение устойчивости к стихийным бедствиям. Мы разработаем и внедрим механизмы комплексного управления связанными со стихийными бедствиями рисками на всех уровнях в соответствии с Сендайской рамочной программой¹². В этой связи мы будем поддерживать национальный и местный потенциал в плане предупреждения внешних потрясений, адаптации к ним и смягчения их последствий, а также в плане управления рисками.

¹² Резолюция 69/283, приложение II.

В. Частный бизнес и финансирование на национальном и международном уровнях

35. Частная предпринимательская, инвестиционная и инновационная деятельность — это одна из основных движущих сил повышения производительности, всеохватного экономического роста и создания рабочих мест. Мы отмечаем разнообразие субъектов частного сектора, начиная от микропредприятий и кооперативов и заканчивая многонациональными корпорациями. Мы призываем всех предпринимателей использовать их творческие и новаторские подходы для решения задач в области устойчивого развития. Мы предлагаем им принять участие в качестве партнеров в процессе развития, инвестировать в области, имеющие решающее значение для устойчивого развития, и перейти к более рациональным моделям потребления и производства. Мы рады отметить значительный рост активности национального частного сектора и международной инвестиционной деятельности после Монтеррейской конференции. Потоки международного частного капитала, особенно прямые иностранные инвестиции, наряду со стабильностью международной финансовой системы являются жизненно важными дополнениями к национальным усилиям в области развития. Тем не менее мы отмечаем наличие инвестиционных пробелов в ключевых для устойчивого развития секторах. Прямые иностранные инвестиции во многих развивающихся странах сконцентрированы в небольшом числе секторов и зачастую обходят стороной наиболее нуждающиеся страны, а потоки международного капитала зачастую ориентированы на краткосрочные цели.

36. Мы будем совершенствовать политику и, где это целесообразно, укреплять нормативную базу, для того чтобы лучше увязать стимулы частного сектора с общественными целями, включая стимулирование частного сектора к использованию рациональных методов, и будем содействовать долгосрочным качественным инвестициям. Для создания благоприятных условий на всех уровнях необходима государственная политика, а для поощрения предпринимательства и здорового внутреннего предпринимательского сектора — нормативная база. В Монтеррее нам было поручено обеспечить транспарентный, стабильный и предсказуемый инвестиционный климат, характеризующийся надлежащей договорной дисциплиной и уважением прав собственности и базирующийся на рациональной макроэкономической политике и эффективных учреждениях. Многие страны добились значительных успехов в этой области. Мы будем продолжать поощрять создание благоприятных национальных и международных условий для всеохватного и устойчивого инвестирования частного сектора с прозрачными и стабильными правилами и стандартами и свободной и справедливой конкуренцией, которое способствовало бы достижению целей национальной политики в области развития.

37. Мы будем способствовать развитию динамичного и эффективно функционирующего предпринимательского сектора, отстаивая при этом соблюдение трудовых прав и экологических стандартов и стандартов в области здравоохранения в соответствии с международными нормами и соглашениями, такими как Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека¹³ и трудовые нормы МОТ, Конвенция о правах ребенка¹⁴ и

¹³ A/HRC/17/31, приложение.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

основные многосторонние соглашения по окружающей среде, участниками этих соглашений. Мы рады тому, что все большее число предпринимателей используют такую бизнес-модель, которая учитывает экологические, социальные и управленческие последствия их деятельности, и настоятельно призываем всех остальных поступать так же. Мы поощряем социально значимое инвестирование, которое сочетает в себе получение прибыли от инвестиций с нефинансовой отдачей. Мы будем способствовать обеспечению рациональной корпоративной практики, включающей интеграцию экологических, социальных и управленческих факторов в предоставляемую компаниями отчетность в соответствующих случаях, причем страны будут сами принимать решения относительно надлежащего баланса добровольных и обязательных правил. Мы поощряем предпринимателей руководствоваться принципами ответственного делопроизводства и инвестирования и в этой связи поддерживаем работу, проводимую в рамках Глобального договора. Мы будем добиваться согласования различных инициатив в области устойчивого делопроизводства и финансирования, будем выявлять слабые места, в том числе применительно к гендерному равенству, и укреплять механизмы и стимулы в плане соблюдения принципов.

38. Мы признаем важность надежных регулирующих механизмов на основе оценки риска для всей деятельности по финансовому посредничеству: от микрофинансирования до международных банковских операций. Мы признаем, что некоторые меры для снижения рисков могут иметь непреднамеренные последствия, например затруднять микро-, малым и средним предприятиям доступ к финансовым услугам. Мы будем работать над тем, чтобы наша политика и наша система регулирования поддерживали стабильность финансового рынка и способствовали всеохватному финансовому участию на сбалансированной основе и при надлежащей защите потребителей. Мы будем прилагать усилия для разработки такой политики, включая положения о регулировании рынка капитала, где это целесообразно, которая содействовала бы формированию по всей инвестиционной цепочке стимулов, сочетающихся с долгосрочными показателями эффективности и устойчивости, и которая снижала бы чрезмерную волатильность.

39. Многие люди, особенно женщины, по-прежнему не имеют доступа к финансовым услугам, а также испытывают дефицит финансовой грамотности, которая является ключом к социальной интеграции. Мы будем добиваться полного и равного доступа к официальным финансовым услугам для всех. Мы будем принимать или пересматривать наши стратегии финансовой интеграции в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами и рассмотрим возможность включения финансовой интеграции в качестве одной из политических целей в финансовое регулирование с учетом национальных приоритетов и законов. Мы будем поощрять наши коммерческие банковские системы к тому, чтобы они обслуживали всех, включая тех, кто в настоящее время сталкивается с препятствиями в плане доступа к финансовым услугам и информации. Мы будем также поддерживать учреждения по микрофинансированию, банки развития, сельскохозяйственные банки, операторов мобильных сетей, сети уполномоченных, кооперативы, почтовые банки и сберегательные банки по мере необходимости. Мы поощряем использование инновационных инструментов, включая банковское обслуживание по мобильной связи, мобильные платежные платформы и компьютерные платежи. Мы будем расширять практику взаимного обучения и обмена опытом между странами и регионами, в том числе по линии Союза за расширение доступа к финансовым услугам и региональных организаций. Мы

обязуемся содействовать развитию потенциала развивающихся стран, в том числе в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, и поощрять взаимное сотрудничество и взаимодействие между участниками инициатив в сфере финансовой интеграции.

40. Мы признаем позитивный вклад мигрантов во всеобъемлющий экономический рост и устойчивое развитие в странах происхождения, а также транзита и назначения. Денежные переводы, отправляемые рабочими-мигрантами, половину из которых составляют женщины, — это обычно заработная плата, переводимая семьям и предназначенная главным образом для частичного удовлетворения потребностей домохозяйств-получателей. Они не могут быть приравнены к другим международным финансовым потокам, таким как прямые иностранные инвестиции, ОПР или другие государственные источники финансирования развития. Мы будем работать над тем, чтобы мигранты и их семьи и у себя на родине, и в принимающих странах получали надлежащее и доступное финансовое обслуживание. Мы будем добиваться того, чтобы к 2030 году средняя величина операционных расходов по обслуживанию денежных переводов мигрантов составляла менее 3 процентов от суммы перевода. Мы особенно обеспокоены большими расходами по обслуживанию денежных переводов, проводимых по некоторым каналам с небольшим объемом и высокой стоимостью. Мы будем работать над тем, чтобы к 2030 году ни для одного канала денежных переводов издержки не превышали 5 процентов, учитывая при этом необходимость поддержания надлежащего объема предоставления таких услуг, особенно для наиболее нуждающихся групп. Мы будем поддерживать национальные органы в устранении наиболее серьезных препятствий на пути стабильного поступления денежных переводов, например тенденции к отмене таких услуг банками, добиваясь доступа к услугам по трансграничному переводу денежных средств. Мы усилим координацию между национальными регулирующими органами в целях устранения препятствий для доступа небанковских поставщиков услуг в области денежных переводов к инфраструктуре платежной системы и будем содействовать созданию условий для более дешевого, быстрого и безопасного перевода денежных средств как в исходящих странах, так и в странах-получателях, в том числе посредством поощрения создания конкурентных и прозрачных рыночных условий. Мы будем использовать новые технологии, поощрять финансовую грамотность и совершенствовать сбор данных.

41. Мы твердо намерены обеспечить женщинам и девочкам равные права и возможности в отношении участия в принятии политических и экономических решений и распределении ресурсов и устранить все препятствия для полноценного участия женщин в экономической жизни. Мы полны решимости провести реформу законодательства и административной практики для предоставления женщинам равных с мужчинами прав на пользование экономическими ресурсами, включая доступ к владению и распоряжению землей и иными формами имущества, кредитом, правом наследования, природными ресурсами и соответствующими новыми технологиями. Мы далее призываем частный сектор вносить свой вклад в продвижение гендерного равенства, стремясь к обеспечению полной и производительной занятости женщин и их достойного труда, равной оплаты за равный труд или труд равной ценности и равных возможностей для женщин, а также защищая их от дискриминации и злоупотреблений на рабочем месте. Мы поддерживаем принципы расширения прав и возможностей женщин, установленные Структурой «ООН-женщины» и Глобальным договором, и поощряем увеличение инвестиций в принадлежащие женщинам компании и предприятия.

42. Мы приветствуем быстрый рост благотворительной помощи и тот значительный финансовый и нефинансовый вклад, который филантропы вносят в достижение наших общих целей. Мы отмечаем гибкость благотворителей и их способности к новаторству и риску, а также их способность привлекать дополнительные средства по линии многосторонних партнерств. Мы призываем остальных присоединиться к тем, кто уже вносит свой вклад. Мы приветствуем усилия по расширению сотрудничества между благотворителями, правительствами и другими участниками процесса развития. Мы призываем к большей транспарентности и подотчетности в благотворительной деятельности. Мы призываем доноров-филантропов уделять должное внимание местным обстоятельствам и согласовывать свою деятельность с национальной политикой и национальными приоритетами. Мы также призываем доноров-филантропов рассмотреть возможность управления их фондами на основе социально значимого инвестирования, при котором в качестве инвестиционных критериев учитываются как прибыль, так и нефинансовая отдача.

43. Мы признаем, что микро-, малые и средние предприятия, особенно те, которыми владеют женщины, зачастую сталкиваются с трудностями при получении финансирования. Для поощрения более активного кредитования микро-, малых и средних предприятий можно было бы изменить финансовые правила, с тем чтобы они допускали использование заменителей залога, предусматривали надлежащие исключения из требований к капиталу, уменьшали затраты на входе и выходе в целях поощрения конкуренции и обеспечения для учреждений, занимающихся микрофинансированием, возможностей для накопления сбережений путем приема вкладов. Мы будем работать над укреплением возможностей финансовых учреждений осуществлять рентабельную оценку кредитоспособности, в том числе за счет внедрения государственных учебных программ и создания бюро кредитной информации, где это целесообразно. Национальные банки развития, кредитные союзы и другие национальные финансовые учреждения могут играть жизненно важную роль, обеспечивая доступ к финансовым услугам. Мы призываем и международные, и национальные банки развития содействовать финансированию микро-, малых и средних предприятий, в том числе в сфере промышленных преобразований, путем создания кредитных линий, ориентированных на такие предприятия, а также посредством оказания им технической помощи. Мы приветствуем деятельность Международной финансовой корпорации и другие инициативы в этой области и поощряем более активное наращивание потенциала и обмен знаниями на региональном и глобальном уровнях. Мы также отмечаем потенциал новых инвестиционных механизмов, таких как ориентированные на развитие фонды венчурного капитала, которые могут иметь государственных партнеров, смешанное финансирование, механизмы для уменьшения риска и инновационные структуры для финансирования задолженности, имеющие соответствующие механизмы управления рисками и нормативные базы. Мы будем также содействовать укреплению потенциала в этих областях.

44. Для удовлетворения долгосрочных потребностей в финансировании мы будем работать в направлении создания национальных рынков капитала, в частности рынков долгосрочных облигаций и рынков страхования, где это целесообразно, включая страхование урожая сельскохозяйственных культур на условиях, исключающих перекосы. Мы будем работать над укреплением надзора, клиринга, расчетных операций и операций по управлению рисками. Мы подчеркиваем, что формирование региональных рынков является

эффективным способом для достижения масштабности и глубины, которые недостижимы в условиях небольших отдельных рынков. Мы приветствуем увеличение многосторонними банками развития кредитования в национальных валютах и призываем к дальнейшему росту объемов в этой области. Мы призываем банки развития использовать все инструменты для управления рисками, в том числе диверсификацию. Мы признаем, что характер международных портфельных инвестиций за последние 15 лет изменился и что иностранные инвесторы теперь играют существенную роль на рынках капитала некоторых развивающихся стран и что поэтому важно контролировать связанную с этим волатильность. Мы будем укреплять международную поддержку в деле формирования национальных рынков капитала в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах. Мы будем работать над укреплением потенциала в этой области, в том числе по линии региональных, межрегиональных и глобальных форумов для обмена знаниями, оказания технической помощи и обмена данными.

45. Мы признаем важный вклад, который прямые инвестиции, включая прямые иностранные инвестиции, могут вносить в устойчивое развитие, особенно когда проекты согласуются с национальными и региональными стратегиями устойчивого развития. Государственная политика может усиливать позитивный эффект от прямых иностранных инвестиций, например в плане ноу-хау и технологий, в том числе путем установления связей с отечественными поставщиками, а также путем поощрения интеграции местных предприятий, в частности микро-, малых и средних предприятий из развивающихся стран, в региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки. Мы будем содействовать капиталовложениям и поощрять другие соответствующие учреждения к тому, чтобы они акцентировали внимание на подготовке проектов. Мы будем отдавать приоритет проектам с наибольшим потенциалом содействия полной и производительной занятости и обеспечения достойной работы для всех, рациональным моделям производства и потребления, структурным преобразованиям и устойчивой индустриализации, диверсификации производства и развитию сельского хозяйства. На международном уровне мы будем поддерживать эти усилия посредством оказания финансовой и технической поддержки и наращивания потенциала и за счет более тесного сотрудничества между учреждениями страны базирования и учреждениями принимающих стран. Мы будем рассматривать варианты использования страхования, инвестиционных гарантий, в том числе по линии Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям, и новых финансовых инструментов для стимулирования прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны, особенно в наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны, находящиеся в условиях конфликта или в постконфликтной ситуации.

46. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что во многие наименее развитые страны, несмотря на улучшение их инвестиционного климата, по-прежнему не поступают прямые иностранные инвестиции, которые могли бы помочь диверсифицировать их экономику. Мы преисполнены решимости утвердить и реализовывать режимы поощрения капиталовложений для наименее развитых стран. Мы будем также предлагать финансовую и техническую поддержку в деле подготовки проектов и ведения переговоров по контрактам, консультативную помощь в урегулировании споров, связанных с

инвестициями, доступ к информации в отношении инвестиционных возможностей и страхования рисков и гарантий, например по линии Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям, по просьбе наименее развитых стран. Мы также отмечаем, что малые островные развивающиеся государства сталкиваются с проблемами в плане доступа к международным кредитам вследствие структурных особенностей их экономик. Наименее развитые страны будут продолжать совершенствовать свою деятельность по созданию благоприятных условий. Мы будем также укреплять наши усилия по устранению пробелов и проблемы низкого уровня прямых инвестиций, которые характерны для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, многих стран со средним доходом и стран, находящихся в условиях конфликта или в постконфликтной ситуации. Мы поощряем использование новаторских механизмов и партнерских связей для содействия более широкому участию международных частных финансовых структур в экономике этих стран.

47. Мы признаем, что препятствия для частных инвестиций в инфраструктуру существуют как со стороны спроса, так и со стороны предложения. Недостаточные инвестиции отчасти объясняются неудовлетворительными планами в области инфраструктуры и недостаточным количеством хорошо подготовленных инвестиционных проектов, а также тем, что структуры стимулирования частного сектора не обязательно подходят для инвестирования во многие долгосрочные проекты и не отвечают восприятию риска инвесторами. Для решения этих проблем мы будем внедрять в наши национальные стратегии устойчивого развития устойчивые и качественные планы инвестирования в инфраструктуру, а также создавать у себя в странах еще более благоприятные условия. На международном уровне мы будем оказывать странам техническую поддержку в преобразовании планов в конкретные проектные линии, а также в реализации отдельных осуществимых проектов, в том числе применительно к технико-экономическим обоснованиям, переговорам по сложным контрактам и управлению проектами. В этой связи мы принимаем к сведению разработанную Африканским союзом Программу развития инфраструктуры в Африке. Мы с обеспокоенностью отмечаем сокращение объемов кредитования коммерческими банками инфраструктурных проектов. Мы призываем органы, занимающиеся установлением стандартов, провести такие корректировки, которые поощряли бы долгосрочные инвестиции в рамках разумного риска и надежного контроля риска. Мы призываем долгосрочных институциональных инвесторов, например пенсионные фонды и суверенные фонды, которые управляют большими портфелями капитала, направлять более значительную часть средств на инфраструктуру, особенно в развивающихся странах. В этой связи мы призываем инвесторов принять меры для стимулирования более долгосрочных инвестиций, например за счет пересмотра механизмов компенсации и критериев эффективности.

48. Мы признаем, что и государственные, и частные инвестиции играют ключевую роль в финансировании инфраструктурных проектов, в том числе по линии банков развития, финансовых институтов по вопросам развития и с использованием таких инструментов и механизмов, как государственно-частные партнерства, смешанное финансирование, сочетающее льготное государственное финансирование с частным финансированием на коммерческих условиях и опыт государственного и частного секторов, целевые механизмы, безрегрессное финансирование проектов, инструменты смягчения риска и структуры совместного финансирования. Инструменты смешанного

финансирования, включая государственно-частные партнерства, позволяют снизить конкретные инвестиционные риски и стимулируют дополнительное финансирование по линии частного сектора во всех ключевых секторах развития на основе региональной, национальной и субнациональной государственной политики и с учетом приоритетов устойчивого развития. Чтобы использовать потенциал инструментов смешанного финансирования в целях устойчивого развития следует хорошо продумать соответствующую структуру и применение этих инструментов. Проекты с участием смешанного финансирования, включая государственно-частные партнерства, должны основываться на справедливом распределении рисков и вознаграждения, включать в себя четкие механизмы подотчетности и отвечать социальным и экологическим стандартам. Поэтому мы будем формировать необходимый потенциал для участия в государственно-частных партнерствах, в том числе в том, что касается планирования, переговоров по контрактам, управления, бухгалтерского учета и составления бюджета с учетом необходимости выполнения потенциальных обязательств. Мы также обязуемся проводить всеохватные, открытые и транспарентные обсуждения при разработке и принятии руководящих принципов и документов относительно использования государственно-частных партнерств, создавать базу знаний и делиться накопленным опытом в рамках региональных и глобальных форумов.

49. Мы будем содействовать как государственным, так и частным инвестициям в энергетическую инфраструктуру и экологически чистые энергетические технологии, включая технологии улавливания и хранения углерода. Мы существенно увеличим долю возобновляемых источников энергии и удвоим общемировой уровень энергетической отдачи и энергосбережения в целях обеспечения всеобщего доступа к услугам доступной, надежной, современной и устойчивой энергетики к 2030 году. Мы активизируем международное сотрудничество для обеспечения надлежащей поддержки исследований и технологий в области «чистой» энергии и для обеспечения надлежащего доступа к таким исследованиям и технологиям, расширим инфраструктуру и модернизируем технологии для предоставления современных и надежных энергетических услуг всем развивающимся странам, в частности наименее развитым странами и малым островным развивающимся государствам. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех», включая ее региональные центры, как полезную основу, а также разработку программ действий и инвестиционных проспектов на страновом уровне, где это целесообразно. Мы призываем к действиям по вынесенным в ее рамках рекомендациям, которые в целом могут обеспечить к 2020 году ежегодные инвестиции в размере свыше 100 млрд. долл. США благодаря рыночным инициативам, партнерствам и привлечению средств банков развития. Мы признаем особую уязвимость и особые потребности малых островных развивающихся государств, наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и приветствуем инициативу по электрификации Африки, план НЕПАД по созданию африканской энергосистемы и инициативу Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (МАВИЭ) «Глобальная островная сеть по возобновляемым источникам энергии».

С. Международное сотрудничество в целях развития

50. Международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации государственных ресурсов на национальном уровне, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах с

ограниченными внутренними ресурсами. Наша амбициозная повестка дня предъявляет серьезные требования к государственным бюджетам и возможностям, что создает необходимость в расширенной и более эффективной международной поддержке, включая финансирование как на льготных, так и на коммерческих условиях. Мы приветствуем рост всех форм международного государственного финансирования после Монтеррейской конференции и преисполнены решимости активизировать усилия в этом плане в поддержку повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы признаем, что нас объединяют общие цели и общие устремления в плане укрепления международного сотрудничества в области развития и максимального повышения его эффективности, транспарентности, усиления его воздействия и улучшения его результатов. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый в разработке принципов, применимых к нашим соответствующим усилиям по повышению отдачи от нашего сотрудничества. Мы будем продолжать укреплять наш диалог для усиления взаимопонимания и улучшения обмена знаниями.

51. Мы приветствуем увеличение объема ОПР после Монтеррейской конференции. Тем не менее мы выражаем озабоченность по поводу того, что многие страны по-прежнему не полностью выполняют свои обязательства по предоставлению ОПР, и подтверждаем, что выполнение всех обязательств по ОПР по-прежнему имеет первостепенное значение. Поставщики ОПР подтверждают свои соответствующие обязательства по предоставлению ОПР, включая взятое многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения ОПР на уровне 0,7 процента валового национального дохода (ВНД) и выделения ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента ВНД. Нас обнадеживают результаты тех немногих стран, которые достигли или превысили предусмотренный их обязательствами показатель по выделению ОПР на уровне 0,7 процента ВНД и по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента ВНД. Мы настоятельно призываем всех остальных активизировать свои усилия по повышению объема своей ОПР и предпринять дополнительные конкретные усилия для достижения целевых показателей ОПР. Мы приветствуем решение Европейского союза, который подтверждает свою коллективную приверженность достижению целевого показателя по выделению ОПР на уровне 0,7 процента ВНД в сроки реализации повестки дня на период после 2015 года и обязуется коллективно достичь целевого показателя по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента ВНД в ближайшее время, а целевого показателя по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,20 процента ВНД — в сроки реализации повестки дня на период после 2015 года. Мы призываем поставщиков ОПР рассмотреть возможность установления целевого показателя по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне по крайней мере 0,20 процента ВНД.

52. Мы отмечаем, что важно направлять предоставляемые на наиболее льготных условиях ресурсы в первую очередь тем, кто больше всего нуждается в помощи и в наименьшей степени способен к мобилизации других ресурсов. В этой связи мы с большой обеспокоенностью отмечаем сокращение доли ОПР, выделяемой для наименее развитых стран, и обязуемся обратить вспять эту тенденцию. Нас обнадеживают действия тех, кто выделяет не менее 50 процентов своей ОПР наименее развитым странам.

53. Мы подчеркиваем важность более широкой мобилизации национальной общественности на поддержку усилий по выполнению обязательств по ОПР, в

том числе путем проведения информационно-просветительской работы, публикации данных, касающихся эффективности предоставляемой помощи, и демонстрации достигнутых осязаемых результатов. Мы призываем страны-партнеры наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении эффективного использования ОПР для содействия достижению целей и целевых показателей в области развития. Мы поощряем публикацию перспективных планов, которые повышают ясность, предсказуемость и транспарентность будущего сотрудничества в области развития, в соответствии с национальными процессами бюджетных ассигнований. Мы настоятельно призываем страны отслеживать выделение средств на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и сообщать об этом.

54. Важное предназначение международного государственного финансирования, включая ОПР, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других источников: государственных и частных. Такое финансирование может способствовать улучшению сбора налогов и помочь укреплению благоприятных условий в странах и формированию сферы основных государственных услуг. Оно может также использоваться для разблокирования дополнительных финансовых средств через смешанное или совместное финансирование и уменьшение рисков, особенно применительно к инвестициям в инфраструктуру и другим инвестициям, которые поддерживают развитие частного сектора.

55. Мы будем проводить открытые, всеохватные и транспарентные дискуссии по вопросу модернизации исчисления ОПР и по предлагаемой мере, касающейся «общей официальной поддержки устойчивого развития», и подтверждаем, что такая мера в любом случае не будет выхолащивать уже взятые обязательства.

56. Сотрудничество Юг-Юг — это важный элемент международного сотрудничества в области развития, дополняющий, но не заменяющий собой сотрудничество Север-Юг. Мы признаем его возросшее значение, иное происхождение и его особенности и подчеркиваем, что сотрудничество Юг-Юг следует рассматривать как проявление солидарности народов и стран Юга, основанной на их общем опыте и общих целях. Это сотрудничество должно и впредь базироваться на принципах уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равноправия, отказа от выдвижения предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.

57. Мы приветствуем увеличение вклада сотрудничества Юг-Юг в искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития. Мы призываем развивающиеся страны добровольно наращивать свои усилия по укреплению сотрудничества Юг-Юг и продолжать повышать его эффективность в области развития в соответствии с положениями Найробийского итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг¹⁵. Мы также обязуемся укреплять трехстороннее сотрудничество как способ привнесения соответствующего опыта и знаний в сотрудничество в целях развития.

¹⁵ Резолюция 64/222, приложение.

58. Мы приветствуем продолжающиеся усилия по повышению качества, результативности и эффективности сотрудничества в целях развития и другие международные усилия в области государственного финансирования, включая соблюдение согласованных принципов эффективного сотрудничества в области развития. Мы будем координировать работу с национальными приоритетами, в том числе путем уменьшения фрагментации, ускорения практики отказа от обусловленности помощи, особенно для наименее развитых стран и наиболее нуждающихся стран. Мы будем способствовать повышению ответственности стран и ориентированности их действий на результат и укреплять национальные системы, использовать программные подходы, где это целесообразно, укреплять партнерские связи в целях развития, снижать операционные издержки и повышать транспарентность и взаимную подотчетность. Мы будем повышать эффективность и предсказуемость процесса развития за счет регулярного и оперативного направления развивающимся странам ориентировочной информации о среднесрочных планах предоставления помощи. Мы будем прилагать эти усилия в рамках Форума по сотрудничеству в целях развития при Экономическом и Социальном Совете, и в этой связи мы также отмечаем усилия, прилагаемые на взаимодополняющей основе в других соответствующих форумах, таких как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития. Мы также рассмотрим возможность отказа от освобождения от налогов товаров и услуг, предоставляемых в качестве межгосударственной помощи, начиная с отказа от возмещения налога на добавленную стоимость и импортных сборов.

59. Мы признаем, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶ и Конференция сторон Конвенции — это основной международный, межправительственный форум для ведения переговоров относительно глобального реагирования на изменение климата. Мы приветствуем Лимский призыв к действиям по борьбе с изменением климата¹⁷ и воодушевлены готовностью Конференции сторон добиться в 2015 году в Париже заключения амбициозного соглашения, которое было бы применимо ко всем сторонам и отражало принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующие возможности с учетом различных национальных обстоятельств.

60. Мы вновь подтверждаем важность выполнения в полном объеме принятых обязательств по международным конвенциям, в том числе по вопросам изменения климата и связанным с этим общемировым проблемам. Мы признаем, что финансирование из всех источников, в том числе государственных и частных, двусторонних и многосторонних, а также из альтернативных финансовых источников, необходимо будет активизировать применительно к инвестициям во многих областях, включая низкоуглеродное и климатоустойчивое развитие. Мы отмечаем, что в контексте значимых мер по смягчению последствий и обеспечению прозрачности осуществляемых решений развитые страны приняли на себя обязательство совместно обеспечить к 2020 году мобилизацию из всевозможных источников 100 млрд. долл. США в год для удовлетворения потребностей развивающихся

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

¹⁷ FCCC/CP/2014/10/Add.1.

стран. Мы признаем необходимость в транспарентных методологиях отчетности применительно к финансированию мероприятий по борьбе с изменением климата и приветствуем работу, которая проводится в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

61. Мы приветствуем успешный и своевременный процесс мобилизации первоначальных средств для Зеленого климатического фонда, в результате чего он превращается в крупнейший фонд, специализирующийся на проблемах климата, и имеет возможность приступить к своей деятельности в поддержку развивающихся стран, являющихся участниками Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Мы приветствуем решение Совета Зеленого климатического фонда постараться начать принимать решения об утверждении проектов и программ не позднее, чем на его третьем совещании в 2015 году, а также его решение в отношении процесса официального пополнения Фонда. Мы также приветствуем решение Совета стремиться к равному соотношению в долгосрочном плане между субсидиями, предоставляемыми на цели смягчения последствий и на цели адаптации, и стремиться к тому, чтобы до 50 процентов средств, выделяемых на цели адаптации, предоставлялись особо уязвимым странам, включая наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и африканские страны. Мы отмечаем важность дальнейшей поддержки в деле устранения остающихся пробелов в плане возможностей для получения доступа к финансовым средствам, предназначенным для борьбы с изменением климата, и распоряжения такими средствами.

62. Мы признаем важность учета всех трех аспектов устойчивого развития. Мы поощряем рассмотрение вопросов устойчивости к изменению климата и стихийным бедствиям при финансировании в целях развития, чтобы обеспечить долговечность результатов деятельности в области развития. Мы признаем, что хорошо продуманные действия могут обернуться многочисленными выгодами на местном и общемировом уровнях, в том числе в вопросах изменения климата. Мы обязуемся инвестировать в усилия по укреплению потенциала национальных и местных субъектов в части управления связанным с бедствиями риском и финансированию этой деятельности в рамках национальных стратегий устойчивого развития и по обеспечению того, чтобы страны могли при необходимости опираться на международную помощь.

63. Мы признаем важнейшее значение биоразнообразия и рационального использования его компонентов в ликвидации нищеты и обеспечении устойчивого развития. Мы приветствуем осуществление глобального Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия¹⁸ участниками Конвенции о биологическом разнообразии¹⁹ и приглашаем всех участников Конвенции к участию в тринадцатом совещании Конференции сторон, которое состоится в 2016 году в Мексике. Мы призываем к мобилизации финансовых ресурсов из всех источников и на всех уровнях для сохранения и рационального

¹⁸ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/2.

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

использования биоразнообразия и экосистем, включая поощрение устойчивого землеустройства и землепользования, борьбу с опустыниванием, засухой, пыльными бурями и наводнениями, восстановление деградировавших земель и почв и поощрение устойчивого лесопользования. Мы приветствуем готовность государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием²⁰ поддерживать и укреплять деятельность по ее осуществлению. Мы обязуемся поддерживать действия стран по продвижению усилий по сохранению и восстановлению, такие как инициатива Африканского союза «Великая зеленая стена», и оказывать поддержку странам, нуждающимся в активизации их деятельности по осуществлению их национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия.

64. Мы признаем, что океаны, моря и прибрежные районы составляют неотъемлемый и существенный компонент экосистемы Земли и играют критически важную роль в ее сохранении и что международное право, как это зафиксировано в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву²¹, является юридической базой для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов. Мы подчеркиваем важность сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов для целей устойчивого развития, в том числе благодаря их вкладу в ликвидацию нищеты, обеспечение поступательного экономического роста, продовольственной безопасности, создание устойчивых источников средств к существованию и обеспечение достойной работой при одновременной охране биоразнообразия и морской среды и противодействию последствиям изменения климата. В этой связи мы обязуемся защищать и восстанавливать благополучие, продуктивность и жизнестойкость океанических и морских экосистем, поддерживать их биологическое разнообразие, обеспечивая возможность их сохранения и рационального использования в интересах нынешнего и будущих поколений, и эффективно применять экосистемный подход и осмотрительность при организации в соответствии с нормами международного права деятельности, сказывающейся на морской среде, в целях реализации всех трех компонентов устойчивого развития.

65. Мы признаем, что глобальное потепление, повышение уровня моря, закисление океана и другие последствия изменения климата оказывают серьезное влияние на прибрежные районы и низколежащие прибрежные страны, включая многие наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а экстремальные климатические явления ставят под угрозу жизнь и благополучие миллионов людей. Мы обязуемся оказывать наиболее уязвимым группам более существенную поддержку в решении этих критических проблем и адаптации к ним.

66. Финансирование в целях развития может способствовать снижению степени социальной, экологической и экономической уязвимости и помочь странам предотвращать или преодолевать ситуации хронического кризиса, возникающие в результате конфликтов или стихийных бедствий. Мы признаем, что необходимо координировать финансирование развития и гуманитарной деятельности в целях применения более актуальных, всеобъемлющих, надлежащих и экономически эффективных подходов к уменьшению опасности

²⁰ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

²¹ Ibid., vol. 1834, No. 31363.

стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций и смягчению их последствий. Мы обязуемся поощрять новаторские механизмы финансирования, чтобы страны имели в своем распоряжении больше возможностей в плане предотвращения рисков и управления ими и разработки планов по смягчению последствий. Мы будем инвестировать в усилия по укреплению способности национальных и местных субъектов осуществлять деятельность по уменьшению опасности бедствий и ее финансированию и способствовать тому, чтобы страны эффективно и результативно использовали международную помощь, когда это необходимо. Мы отмечаем учреждение Генеральным секретарем Группы высокого уровня по гуманитарному финансированию и Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, который состоится 23 и 24 мая 2016 года в Стамбуле, Турция.

67. Мы признаем серьезный вызов достижению прочного мира и устойчивого развития в странах, находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях. Мы признаем дефицит финансирования деятельности по миростроительству и роль, которую играет Фонд миростроительства. Мы активизируем наши усилия по оказанию странам помощи в получении доступа к ресурсам на цели финансирования миростроительства и развития в постконфликтной ситуации. Мы признаем, что эффективность помощи должна обеспечиваться за счет упрощенных механизмов, последовательного укрепления и использования национальных систем, а также наращивания в первоочередном порядке потенциала местных и национальных институтов в затронутых конфликтом или постконфликтных государствах, но при этом подчеркиваем важность национальной ответственности и руководства в вопросах осуществления деятельности в области миростроительства и развития.

68. Мы приветствуем ведущуюся соответствующими учреждениями работу по поддержке наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в их усилиях по созданию своего национального потенциала реагирования на различные потрясения, включая финансовые кризисы, стихийные бедствия и угрожающие здоровью населения чрезвычайные ситуации, в том числе за счет предоставления финансовых и других ресурсов.

69. Мы приветствуем прогресс, достигнутый со времени Монтеррейской конференции в деле обеспечения и мобилизации поддержки инновационных источников и механизмов дополнительного финансирования, в частности Инициативной группой по инновационному финансированию развития. Мы призываем другие страны добровольно переходить на применение инновационных механизмов, инструментов и методов, которые не создадут неоправданного бремени для развивающихся стран. Мы приветствуем рассмотрение вопроса о том, как существующие механизмы, такие как Международный механизм финансирования программ иммунизации, можно было бы использовать для удовлетворения более широкого круга потребностей в области развития. Мы также призываем изучить дополнительные инновационные механизмы, основанные на моделях, объединяющих государственные и частные ресурсы, в частности «экологические» облигации, облигации под программы вакцинации, трехсторонние займы и механизмы мобилизации средств, а также механизмы формирования цен на выбросы углерода.

70. Мы признаем большую роль многосторонних банков развития и других международных банков развития в финансировании устойчивого развития и

предоставлении ноу-хау. Многосторонние банки развития могут обеспечивать антициклическое кредитование, в том числе на льготных условиях в надлежащих случаях, дополнять национальные ресурсы для преодоления последствий финансовых и экономических потрясений, стихийных бедствий и эпидемий. Мы призываем многосторонние банки развития и другие международные банки развития и далее обеспечивать как на льготных, так и на коммерческих условиях стабильное и долгосрочное финансирование развития путем привлечения взносов и капитала и путем мобилизации ресурсов на рынках капитала. Мы особо отмечаем, что банки развития должны оптимально использовать свои ресурсы и балансы активов и пассивов в соответствии со своими принципами обеспечения финансовой безупречности, а также обновлять и разрабатывать стратегии в поддержку программы развития на период после 2015 года, включая достижение целей в области устойчивого развития. Мы призываем многосторонние учреждения, занимающиеся финансированием развития, учредить процесс для обсуждения своей роли, масштаба деятельности и механизмов функционирования, с тем чтобы они могли адаптироваться к повестке дня в области устойчивого развития и в полной мере учитывать ее в своей работе.

71. Мы признаем, что страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Необходимо активизировать усилия по решению этих проблем путем налаживания обмена опытом, усиления координации и оказания более эффективной и целенаправленной поддержки со стороны системы развития Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, региональных организаций и других заинтересованных сторон, с тем чтобы гарантировать устойчивый характер достигнутого на сегодняшний день прогресса. Поэтому мы просим эти заинтересованные стороны обеспечить согласованность действий по удовлетворению разнообразных и конкретных потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития и соответствующим образом учитывать их в стратегиях и политике в целях поощрения согласованного и всеобъемлющего подхода к отдельным странам. Мы признаем также, что ОПР и другие формы льготного финансирования по-прежнему имеют большое значение для ряда этих стран и призваны играть важную роль в определенных областях с учетом конкретных потребностей этих стран.

72. Мы признаем также необходимость выработки методологий для лучшего учета сложных и различных реалий стран со средним уровнем дохода. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что доступ к льготному финансированию ограничивается по мере того, как растет доход стран, и что страны могут не получить доступ к финансированию в нужном объеме и на приемлемых условиях из других источников для удовлетворения своих потребностей. Мы призываем акционеров многосторонних банков развития разрабатывать критерии перевода страны из одной категории в другую, которые имели бы последовательный, поэтапный и постепенный характер. Мы также призываем многосторонние банки развития изучить пути обеспечения того, чтобы их помощь в наибольшей степени соответствовала тем возможностям и проблемам, которые отражают различные реалии стран со средним уровнем дохода. В этой связи мы признаем исключение Всемирного банка в отношении малых островных развивающихся государств в качестве заслуживающей внимания меры реагирования на финансовые проблемы. Мы также подчеркиваем важность механизмов уменьшения рисков, в том числе с помощью Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям.

73. Мы признаем, что процесс перевода наименее развитых стран из одной категории в другую должен сопровождаться принятием соответствующих мер, с тем чтобы не поставить под угрозу процесс развития и последовательное достижение целей в области устойчивого развития. Мы далее отмечаем, что степень льготности международного государственного финансирования должна учитывать уровень развития каждой страны-получателя, включая уровень дохода, институциональный потенциал и факторы уязвимости, а также характер претендующего на финансирование проекта, в частности его рентабельность.

74. Мы подчеркиваем важную роль и сравнительные преимущества должным образом обеспеченной ресурсами, актуальной, согласованной, эффективной и результативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения устойчивого развития и поддерживаем процесс долгосрочного позиционирования системы развития Организации Объединенных Наций в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы будем способствовать усилению национальной ответственности и руководящей роли стран осуществления программ в вопросах оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, обеспечения согласованности усилий, актуальности, эффективности и действенности Организации Объединенных Наций, чтобы улучшить координацию и результативность, в том числе посредством достижения дальнейшего прогресса в деле внедрения добровольного подхода «Единство действий», помимо других оперативных механизмов и подходов, и наладить более тесное взаимодействие Организации Объединенных Наций с соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами.

75. Банки развития могут играть особенно важную роль в вопросах ослабления ограничений на финансирование развития, включая качественные инфраструктурные инвестиции, в частности на субсуверенные заимствования. Мы приветствуем усилия новых банков развития по разработке систем гарантий в рамках открытых консультаций с заинтересованными сторонами с учетом действующих международных стандартов и призываем все банки развития создавать или поддерживать системы социальных и экологических гарантий, касающихся прав человека, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые были бы прозрачными, эффективными, действенными и актуальными. Мы призываем многосторонние банки развития и далее разрабатывать инструменты направления ресурсов долгосрочных инвесторов на цели достижения устойчивого развития, в том числе путем долгосрочного вложения средств в объекты инфраструктуры и «экологические» облигации. Мы особо отмечаем, что региональные инвестиции в ключевые приоритетные сектора диктуют необходимость внедрения новых более гибких механизмов финансирования, и призываем многосторонние и региональные финансовые учреждения, занимающиеся вопросами развития, оказывать поддержку региональным и субрегиональным организациям и программам.

76. Мы признаем, что подлинно партнерские, эффективные и прочные многосторонние взаимоотношения заинтересованных сторон могут играть важную роль в обеспечении устойчивого развития. Мы будем поощрять и стимулировать налаживание таких партнерских отношений, чтобы поддержать национальные приоритеты и стратегии стран, опираясь на наработанный опыт и имеющиеся знания. Мы далее признаем, что партнерства являются

эффективным инструментом мобилизации людских и финансовых ресурсов, экспертного опыта, технологий и знаний. Мы признаем роль Глобального экологического фонда (ГЭФ) в актуализации природоохранных соображений в контексте усилий в области развития и в предоставлении на безвозмездной основе и на приемлемых условиях ресурсов для поддержки экологических проектов в развивающихся странах. Мы поддерживаем создание потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, чтобы обеспечить им доступ к имеющимся средствам, и намерены увеличить объем государственных и частных взносов в счет ресурсов ГЭФ.

77. Многосторонние партнерства, такие как Глобальный альянс по вакцинам и иммунизации (ГАВИ) и Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, также добились результатов в области здравоохранения. Мы приветствуем более тесную координацию таких инициатив и призываем их увеличить свой вклад в укрепление систем здравоохранения. Мы признаем ключевую роль Всемирной организации здравоохранения как органа, направляющего и координирующего международную деятельность по вопросам здравоохранения. Мы активизируем усилия по международной координации и созданию благоприятных условий на всех уровнях в целях укрепления национальных систем здравоохранения и обеспечения всеобщего охвата медицинскими услугами. Мы обязуемся укреплять потенциал стран, в частности развивающихся стран, в области раннего предупреждения и уменьшения национальных и глобальных рисков для здоровья и управления этими рисками, а также существенно увеличить объем финансирования здравоохранения и обеспечить дальнейший набор, формирование, подготовку и удержание медицинских кадров в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах. Стороны Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака²² также будут укреплять, в соответствующих случаях, осуществление Конвенции во всех странах и будут поддерживать механизмы повышения осведомленности и мобилизации ресурсов. Мы приветствуем инновационные подходы к мобилизации дополнительных внутренних и международных частных и государственных ресурсов в интересах женщин и детей, которые в большей степени, чем другие слои населения страдают от многих проблем в области здравоохранения, а также ожидаемый вклад Глобального фонда финансирования в поддержку инициативы «Каждая женщина, каждый ребенок».

78. Мы признаем, что в целях достижения устойчивого развития важно обеспечить всех девочек и мальчиков качественным образованием. Для этого потребуются охватить учебными программами детей, живущих в условиях крайней нищеты, детей с ограниченными возможностями, детей-мигрантов, беженцев и детей, живущих в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, и обеспечить безопасную, не связанную с насилием, всеохватную и эффективную среду обучения для всех. Мы будем наращивать инвестиции и международное сотрудничество, чтобы все дети могли получить бесплатное, равноправное, всеохватное и качественное дошкольное, начальное и среднее

²² Ibid., vol. 2302, No. 41032.

образование, в том числе путем расширения масштабов и укрепления инициатив, таких как Глобальное партнерство в области образования. Мы обязуемся совершенствовать учебные заведения, учитывающие проблемы детей, инвалидов и гендерные аспекты, и увеличить долю квалифицированных преподавателей в развивающихся странах, в том числе путем международного сотрудничества, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах.

D. Международная торговля как одна из движущих сил развития

79. Международная торговля является одной из движущих сил всеохватного экономического роста и сокращения масштабов нищеты и способствует достижению устойчивого развития. Мы будем и далее содействовать универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системе под эгидой Всемирной торговой организации (ВТО), а также реальной либерализации торговли. Такая торговая система поощряет долгосрочные инвестиции в производственные мощности. При наличии соответствующих вспомогательных стратегий, инфраструктуры и образованной рабочей силы торговля может также содействовать производительной занятости и получению достойной работы, расширению прав и возможностей женщин и обеспечению продовольственной безопасности, а также сокращению неравенства и достижению целей в области устойчивого развития.

80. Мы признаем, что многосторонним торговым переговорам в рамках ВТО требуется дополнительный импульс, но при этом считаем принятие в 2013 году «Балийского пакета» одним из важных достижений. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность укреплению многосторонней системы. Мы призываем членов ВТО в полном объеме и незамедлительно выполнить все решения «Балийского пакета», включая решения, принятые в интересах наименее развитых стран, решение о государственных запасах для целей продовольственной безопасности и программу работы по странам с малой экономикой, и как можно скорее ратифицировать Соглашение об упрощении процедур торговли. Членам ВТО, заявившим, что они в состоянии сделать это, следует предоставить коммерчески значимые преференции для услуг и поставщиков услуг из наименее развитых стран в соответствии с Балийскими решениями 2011 и 2013 годов, касающимися вступления в силу исключения из правил об оказании услуг для наименее развитых стран, и в ответ на их коллективную просьбу.

81. Мы признаем, что отсутствие доступа к финансированию торговли может ограничить торговый потенциал страны и привести к утрате благоприятных возможностей для использования торговли в качестве движущей силы развития. Мы приветствуем работу, проделанную Группой экспертов ВТО по финансированию торговли, и намерены изучить пути использования рыночных стимулов для расширения финансирования соответствующей правилам ВТО торговли и доступа к торговым кредитам, гарантиям, страхованию, факторинговым операциям, аккредитивам и инновационным финансовым инструментам, в том числе для микро-, малых и средних предприятий в развивающихся странах. Мы призываем банки развития предоставлять и наращивать финансирование торговли, ориентированной на рынок, и вести поиск путей устранения рыночных сбоев, связанных с финансированием торговли.

82. Несмотря на то, что со времени Монтеррейской конференции объемы экспорта многих развивающихся стран существенно выросли, участие наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран Африки в мировой торговле товарами и услугами остается на низком уровне и, как представляется, мировая торговля пока не может вернуться к тем динамичным темпам роста, которые наблюдались до глобального финансового кризиса. Руководствуясь целями в области устойчивого развития, мы будем стремиться к существенному наращиванию объема мировой торговли, в том числе экспорта из развивающихся стран, в частности из наименее развитых стран, с целью удвоить к 2020 году свою долю мирового экспорта, как заявлено в Программе действий, принятой в Стамбуле. Мы интегрируем проблематику устойчивого развития в торговую политику на всех уровнях. Учитывая уникальную и особую уязвимость малых островных развивающихся государств, мы решительно поддерживаем их участие в торговых и экономических соглашениях. Мы будем также поддерживать более полную интеграцию малых и уязвимых экономик в региональные и мировые рынки.

83. С тем чтобы добиться роста мировой торговли мы призываем членов ВТО удвоить свои усилия, чтобы оперативно завершить переговоры в рамках Дохинской повестки дня в области развития²³ и вновь заявляем о том, что вопросы развития являются составной частью Дохинской повестки дня в области развития, в которой потребности и интересы развивающихся и наименее развитых стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы²³. В этом контексте важную роль играют расширение доступа на рынки, сбалансированные правила и целенаправленные и имеющие устойчивое финансовое обеспечение программы технической помощи и наращивания потенциала. Мы обязуемся бороться с протекционизмом во всех его формах. В соответствии с одним из элементов мандата Дохинской повестки дня в области развития мы призываем членов ВТО исправлять и не допускать торговые ограничения и торговые диспропорции на мировых сельскохозяйственных рынках, в том числе в рамках одновременной отмены всех форм субсидирования экспорта сельскохозяйственной продукции и равноценных мер регулирования экспорта. Мы призываем членов ВТО также взять на себя обязательство упорядочить практику субсидирования в секторе рыболовства, в том числе посредством запрещения определенных видов субсидий, способствующих созданию чрезмерного промыслового потенциала и перелову рыбы, в соответствии с мандатом, прописанным в Дохинской повестке дня в области развития и Гонконгской декларации министров. Мы настоятельно призываем членов ВТО взять на себя обязательство продолжать усилия, направленные на скорейшее присоединение всех развивающихся стран, участвующих в переговорах о членстве в ВТО, и приветствуем укрепление, систематизацию и вступление в силу руководящих принципов 2012 года, касающихся присоединения наименее развитых стран к ВТО.

84. Члены ВТО будут и далее придерживаться положений особого и дифференцированного режима для развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в соответствии с соглашениями ВТО. Мы приветствуем создание контрольного механизма для анализа и изучения всех

²³ См. A/C.2/56/7, приложение.

аспектов осуществления положений особого и дифференцированного режима, как это было согласовано в Бали, чтобы доработать их формулировки и сделать их более точными, однозначными и гибкими, а также оказать содействие интеграции развивающихся стран и наименее развитых стран, являющихся членами ВТО, в многостороннюю торговую систему.

85. Мы призываем развитые страны — члены ВТО и развивающиеся страны — члены ВТО, которые заявили о том, что они в состоянии сделать это, своевременно обеспечивать беспопытный и неквотируемый доступ на рынки на долгосрочной основе для всех наименее развитых стран в соответствии с решениями ВТО. Мы призываем их принять также меры для облегчения доступа на рынки товаров из наименее развитых стран, в том числе путем разработки простых и прозрачных правил о происхождении товаров, применимых к импорту из наименее развитых стран, в соответствии с руководящими принципами, принятыми членами ВТО в 2013 году на Конференции министров на Бали.

86. Мы подтверждаем право членов ВТО использовать в своих интересах гибкие положения, содержащиеся в Соглашении о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС) ВТО, и подтверждаем, что Соглашение по ТРИПС не мешает и не должно мешать членам принимать меры по охране здоровья населения. В этом отношении мы настоятельно призываем всех членов ВТО, которые еще не приняли поправку к Соглашению по ТРИПС в отношении улучшения доступа к недорогим лекарствам для развивающихся стран, сделать это до конца 2015 года. Мы приветствуем решение от июня 2013 года продлить переходный период для всех наименее развитых стран. Мы приглашаем Генеральный совет рассмотреть вопрос о том, каким образом ВТО может способствовать устойчивому развитию.

87. Мы признаем значительный потенциал региональной экономической интеграции и взаимосвязанности для обеспечения всеохватного роста и устойчивого развития и выражаем готовность укреплять региональное сотрудничество и региональные торговые соглашения. Мы будем повышать степень согласованности и последовательности двусторонних и региональных торговых и инвестиционных соглашений, с тем чтобы они соответствовали правилам ВТО. Региональная интеграция также может способствовать сокращению торговых барьеров, осуществлению стратегических реформ и интеграции компаний, в том числе микро-, малых и средних предприятий, в региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки. Мы особо отмечаем тот вклад, который меры по содействию торговли могут внести в этом отношении. Мы настоятельно призываем международное сообщество, включая международные финансовые учреждения и многосторонние и региональные банки развития, увеличить свою поддержку проектов и механизмов сотрудничества, которые способствуют региональной и субрегиональной интеграции, особенно стран Африки, и расширению участия и интеграции мелких промышленных и прочих предприятий, прежде всего из развивающихся стран, в рамках глобальных производственно-сбытовых цепочек и рынков. Мы призываем многосторонние банки развития, включая региональные банки, в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами решать проблемы торговой, транспортной и транзитной региональной инфраструктуры и создавать отсутствующие стыковки, обеспечивающие связь развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств с региональными сетями.

88. Признавая, что международная торговля и инвестиции открывают возможности, но при этом требуют взаимодополняющих действий на национальном уровне, мы будем улучшать внутренние условия и проводить рациональную внутреннюю политику и реформы, благоприятствующие реализации потенциала торговли в целях достижения всеохватного роста и устойчивого развития. Мы также признаем, что необходимо увеличивать добавленную стоимость, произведенную развивающимися странами, и продолжать процесс интеграции микро-, малых и средних предприятий в производственно-сбытовые цепочки. Мы вновь подтверждаем и будем укреплять важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) как координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций по комплексному рассмотрению вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития.

89. Мы поддерживаем усилия и инициативы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, а также обеспечение верховенства права на национальном и международном уровнях в этой области.

90. Важную роль может сыграть инициатива по оказанию помощи в торговле. Особое внимание мы будем уделять инициативе по оказанию помощи в торговле в интересах развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в том числе посредством Расширенной комплексной рамочной программы для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам. Мы будем стремиться увеличивать долю средств по линии этой инициативы, выделяемых наименее развитым странам в соответствии с принципами эффективности сотрудничества в целях развития. Мы также приветствуем дополнительное сотрудничество между развивающимися странами с этой целью. Признавая важную роль женщин как участников производства и торговли, мы будем решать их конкретные проблемы для обеспечения равного и активного участия женщин во внутренней, региональной и международной торговле. Оказание технической помощи и повышение качества логистических услуг, связанных с торговыми и транзитными операциями, имеют решающее значение для предоставления развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, возможности в полной мере участвовать в многосторонних торговых переговорах и пользоваться их результатами, эффективно осуществлять стратегии и нормативные положения, направленные на развитие транспорта и торговли и диверсификацию их экспортной базы.

91. Цель защиты и привлечения инвестиций не должна сказываться на нашей способности добиваться выполнения задач государственной политики. Мы будем стремиться заключать торговые и инвестиционные соглашения, предусматривающие соответствующие гарантии, таким образом, чтобы не ограничивать возможности в плане проведения внутренней политики и регулирования в общественных интересах. Мы будем осуществлять такие соглашения на прозрачной основе. Мы обязуемся оказывать поддержку

созданию потенциала, в частности в наименее развитых странах, через посредство двусторонних и многосторонних каналов, с тем чтобы воспользоваться возможностями, предоставляемыми в международных соглашениях о торговле и инвестициях. Мы просим ЮНКТАД продолжать осуществлять свою программу встреч и консультаций с государствами-членами по инвестиционным соглашениям.

92. Мы также признаем, что деятельность, связанная с незаконной торговлей ресурсами дикой природы, незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, незаконными лесозаготовками и незаконной добычей полезных ископаемых, является проблемой для многих стран. Такая деятельность может нанести значительный ущерб, включая потерю доходов и коррупцию. Мы преисполнены решимости активизировать во всем мире поддержку усилий по борьбе с браконьерством и незаконной торговлей охраняемыми видами, оборотом опасных отходов и незаконной торговлей полезными ископаемыми, в том числе путем укрепления как национального регулирования, так и международного сотрудничества и путем наращивания потенциала местных общин в плане обеспечения возможностей для устойчивого получения средств к существованию. Мы также будем укреплять режим мониторинга, контроля и наблюдения за рыболовными судами в целях эффективного предотвращения, сдерживания и искоренения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, в том числе путем укрепления институционального потенциала на соответствующих уровнях.

Е. Проблемы задолженности и приемлемости ее уровня

93. Заимствование является одним из важных инструментов финансирования инвестиций, которое играет решающую роль в достижении устойчивого развития, включая цели в области устойчивого развития. Кроме того, благодаря суверенному заимствованию государственное финансирование играет антициклическую роль во время экономических циклов. Однако к заимствованию средств следует подходить разумно. В период со времени принятия Монтеррейского консенсуса за счет совершенствования макроэкономического управления и управления государственными средствами удалось существенно сократить уязвимость многих стран перед кризисом суверенного долга, а благодаря осуществлению Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе было достигнуто значительное сокращение объема задолженности. Тем не менее многие страны остаются уязвимыми перед кризисами задолженности, и некоторые из них сегодня находятся в кризисных ситуациях, включая ряд наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и некоторые развитые страны. Мы признаем, что проблемы приемлемости уровня задолженности, с которыми сталкиваются многие наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, требуют безотлагательного решения и что достижение приемлемого уровня задолженности имеет большое значение для плавного перехода для стран, исключаемых из перечня наименее развитых стран.

94. Мы признаем, что необходимо оказывать развивающимся странам помощь в достижении приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе на основе согласованных стратегий, нацеленных на содействие, соответственно, привлечению заемных средств, облегчению долгового бремени, реструктуризации задолженности и грамотному управлению

задолженностью. Мы будем продолжать поддерживать оставшиеся страны, подпадающие под действие инициативы в отношении БСКЗ, которые работают над завершением процесса в рамках этой инициативы. С учетом специфики каждой конкретной ситуации мы могли бы изучить инициативы в поддержку стран, на которые не распространяется инициатива в отношении БСКЗ и которые проводят разумную экономическую политику, чтобы предоставить им возможность решить проблему приемлемого уровня задолженности. Мы будем способствовать сохранению приемлемого уровня задолженности в тех странах, которые получили помощь в облегчении долгового бремени и добились приемлемого уровня задолженности.

95. Процесс мониторинга и разумного управления обязательствами является одним из важных элементов всеобъемлющих национальных стратегий финансирования и имеет решающее значение для сокращения уязвимости. Мы приветствуем усилия МВФ, Всемирного банка и системы Организации Объединенных Наций, направленные на дальнейшее совершенствование аналитических инструментов для оценки приемлемости уровня задолженности и разумного управления государственным долгом. В этом отношении анализ приемлемости уровня задолженности МВФ-Всемирного банка является одним из полезных инструментов для определения соответствующего уровня заимствования. Мы призываем МВФ и Всемирный банк продолжать совершенствовать свои аналитические инструменты для управления суверенной задолженностью в рамках открытого и всеобъемлющего процесса с участием Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Мы призываем международные учреждения продолжать оказывать странам-должникам помощь в вопросах повышения эффективности управления задолженностью, управления рисками и проведения сравнительного анализа различных источников финансирования, а также в вопросах обеспечения защиты от внешних потрясений и стабильного доступа к государственному финансированию.

96. Мы приветствуем продолжающуюся работу по определению методологических стандартов и размещению в открытом доступе данных о государственном долге, гарантированной государством суверенной задолженности и общем объеме обязательств по внешней задолженности стран, а также публикацию более полных ежеквартальных данных о задолженности. Мы призываем соответствующие учреждения рассмотреть вопрос о создании единого реестра данных, включающего информацию о реструктуризации задолженности. Мы призываем все правительства повысить степень прозрачности в вопросах управления задолженностью.

97. Мы вновь заявляем о том, что должники и кредиторы солидарно отвечают за недопущение неприемлемого уровня задолженности и ее урегулирование. Ответственность за сохранение приемлемого уровня задолженности несет страна-заемщик; однако мы признаем, что кредиторы также обязаны предоставлять займы на таких условиях, которые не подрывают приемлемый уровень задолженности страны. В этом отношении мы принимаем к сведению разработанные ЮНКТАД принципы ответственного суверенного кредитования и заимствования. Мы признаем применимые требования политики предельных уровней задолженности МВФ и/или политики нельготного заимствования Всемирного банка. Комитет содействия развитию ОЭСР ввел в свою статистическую систему новые гарантии в целях повышения эффективности механизма по обеспечению приемлемости уровня задолженности стран-получателей помощи. Мы напоминаем о необходимости активизировать обмен

информацией и повысить степень прозрачности, с тем чтобы оценки приемлемости уровня задолженности проводились на основе полных, объективных и достоверных данных. В рамках существующих инициатив мы будем добиваться глобального консенсуса по руководящим принципам ответственного суверенного заимствования и кредитования суверенных заемщиков.

98. Мы подтверждаем большое значение реструктуризации задолженности, когда она проводится своевременно, упорядоченно, эффективно, справедливо и в рамках переговорного процесса в духе доброй воли. Мы считаем, что выход из кризиса суверенной задолженности должен преследовать цель восстановить приемлемый уровень государственной задолженности при сохранении доступа к финансированию на льготных условиях. Мы далее признаем, что успешная реструктуризация долга укрепляет способность стран в плане достижения устойчивого развития и целей в области устойчивого развития. Мы по-прежнему обеспокоены по поводу ситуации с отказывающимися от сотрудничества кредиторами, которые продемонстрировали свою способность саботировать своевременное завершение реструктуризации задолженности.

99. Мы признаем, что со времени Монтеррейской конференции имели место важные усовершенствования в процессах совместной реструктуризации суверенных обязательств, в том числе с участием официальных кредиторов Парижского клуба, и по линии принятия рынком новых стандартных положений контрактов о выпуске государственных облигаций. Однако мы признаем наличие государственных облигационных займов без оговорки о коллективных действиях. Мы признаем, что есть возможности для улучшения механизмов координации между государственным и частным секторами и между должниками и кредиторами, чтобы свести к минимуму моральные риски кредиторов и должников и содействовать справедливому распределению бремени и упорядоченной, своевременной и эффективной реструктуризации на основе уважения принципов совместной ответственности. Мы принимаем к сведению текущую работу, проводимую МВФ и системой Организации Объединенных Наций в этой области. Мы признаем недавнюю инициативу Парижского клуба под названием «Парижский форум», которая направлена на содействие диалогу между суверенными кредиторами и должниками по вопросам задолженности. Мы приветствуем усилия в направлении выработки долгосрочного решения проблем задолженности развивающихся стран в целях обеспечения их экономического роста и устойчивого развития.

100. Мы обеспокоены тем, что меньшинство держателей облигаций способны блокировать волю подавляющего большинства держателей облигаций, которые, учитывая более широкие последствия для других стран, принимают реструктуризацию обязательств охваченной кризисом задолженности страны. Мы отмечаем законодательные шаги, предпринятые некоторыми странами для предотвращения таких случаев, и призываем все правительства принять надлежащие меры. Кроме того, мы отмечаем ведущиеся в Организации Объединенных Наций обсуждения вопросов задолженности. Мы приветствуем изменения в оговорке о пропорциональном распределении и положения о коллективных действиях, предложенные Международной ассоциацией рынков капитала и одобренные МВФ, с тем чтобы сократить уязвимость суверенных должников перед кредиторами. Мы призываем страны, особенно те, которые выпускают облигации в соответствии с иностранным законодательством, включать эти положения в условия своих облигационных займов. Мы также приветствуем предоставление финансовой поддержки наименее развитым

странам в рамках оказания им правовой помощи и обязуемся увеличить международную поддержку по линии консультационных юридических услуг. Мы изучим вопрос об усилении международного мониторинга судебных разбирательств, инициированных кредиторами после реструктуризации долга.

101. Мы отмечаем увеличение выпуска суверенных облигаций в национальной валюте в соответствии с национальным законодательством и добровольное укрепление странами внутреннего законодательства за счет включения в него руководящих принципов в отношении эффективного, своевременного, упорядоченного и справедливого урегулирования кризисов суверенной задолженности.

102. Мы признаем, что экстремальные стихийные бедствия и социальные или экономические потрясения могут подорвать приемлемый уровень задолженности страны и отмечаем, что государственные кредиторы предприняли шаги для облегчения выполнения обязательств по погашению задолженности путем пересмотра сроков ее погашения и ее списанию после землетрясения, цунами и в контексте кризиса в Западной Африке, вызванного Эболой. Мы приветствуем рассмотрение дальнейших шагов по облегчению бремени задолженности, сообразно обстоятельствам, и/или других мер для стран, затронутых такими ситуациями. Мы также призываем изучить новые финансовые инструменты для развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, охваченных долговым кризисом, и отмечаем опыт осуществления обменных операций по списанию задолженности на цели здравоохранения и охраны окружающей среды.

Е. Решение системных вопросов

103. На Монтеррейской конференции было подчеркнута важное значение дальнейшего укрепления глобального экономического управления и усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии процессу развития. В Монтеррее была подчеркнута также важность слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем в поддержку процесса развития. За время, прошедшее после Монтеррейской конференции, мы стали в растущей степени осознавать необходимость учитывать экономические, социальные и экологические проблемы, включая угрозу биоразнообразия, стихийные бедствия и изменение климата, и повышать слаженность политики в отношении всех трех компонентов устойчивого развития. Мы будем принимать меры по совершенствованию и повышению эффективности глобального экономического управления и созданию более сильной, более слаженной и более инклюзивной и представительной международной архитектуры устойчивого развития при уважении мандатов соответствующих организаций. Мы признаем важное значение согласованности политики в области устойчивого развития и призываем страны провести оценку воздействия их политики на устойчивое развитие.

104. Мировой финансовый и экономический кризис 2008 года подчеркнул необходимость действенного регулирования финансовых рынков в целях укрепления финансовой и экономической стабильности, а также настоятельную потребность в глобальной системе финансовой безопасности. Мы приветствуем важные шаги, предпринятые со времени Монтеррейской конференции, особенно после кризиса 2008 года, по обеспечению жизнестойкости, снижению уязвимости перед лицом международных

финансовых потрясений и сокращению побочных последствий глобальных финансовых кризисов, в том числе для развивающихся стран, в контексте выработки реформаторской повестки дня, завершение работы над которой остается одной из самых приоритетных задач. Члены МВФ укрепили кредитный потенциал Фонда, а многосторонние и национальные банки развития сыграли важную антициклическую роль во время кризиса. Главные мировые финансовые центры вели совместную работу по снижению системных рисков и ослаблению финансовой волатильности посредством усиления национального финансового регулирования, в том числе на основе Базельских правил III и программы проведения более широкой финансовой реформы.

105. В условиях наличия нормативных пробелов и несбалансированности мер стимулирования по-прежнему сохраняются риски для финансовой стабильности, в том числе риски побочного влияния финансовых кризисов на развивающиеся страны, что наталкивает на мысль о необходимости дальнейшего реформирования международной валютно-финансовой системы. Мы будем и впредь укреплять координацию международных действий и повышать слаженность политики в интересах укрепления глобальной финансовой и макроэкономической стабильности. Мы будем вести работу над предотвращением и сокращением риска и последствий финансовых кризисов, признавая, что национальные стратегические решения могут иметь системные и далеко идущие последствия, выходящие далеко за рамки национальных границ, в том числе для развивающихся стран. Мы заявляем о своей приверженности проведению рациональной макроэкономической политики, содействующей обеспечению глобальной стабильности, справедливого и устойчивого роста и устойчивого развития, наряду с укреплением наших финансовых систем и экономических институтов. В деле борьбы с рисками, связанными с крупными и волатильными потоками капитала, необходимая корректировка макроэкономической политики могла бы быть дополнена макроэкономическими мерами осмотрительного регулирования и, по мере необходимости, мерами по управлению потоками капитала.

106. Мы вновь подтверждаем свою приверженность увеличению влияния и расширению участия развивающихся стран в международном процессе принятия экономических решений и установления норм в глобальной системе экономического управления. Мы признаем важное значение преодоления препятствий, мешающих плановому увеличению объема ресурсов и проведению управленческих реформ в МВФ. Осуществление намеченных в 2010 году реформ МВФ остается наивысшим приоритетом, и мы самым решительным образом призываем к скорейшей ратификации этих реформ. Мы вновь заявляем о своей приверженности дальнейшему реформированию системы управления в МВФ и Всемирном банке, с тем чтобы обеспечить их адаптацию к переменам, происходящим в мировой экономике. Мы предлагаем Базельскому комитету банковского надзора и другим основным нормоустанавливающим регламентационным органам продолжать усилия в целях повышения влияния развивающихся стран в процессах установления норм для обеспечения того, чтобы их озабоченности принимались во внимание. Мы, как участники основных международных финансовых институтов, заявляем о своей приверженности открытому и транспарентному, отвечающему принципам гендерной сбалансированности и учета профессиональных качеств отбору их руководителей, а также повышению многообразия их кадрового состава.

107. В то же время мы признаем важность укрепления постоянной международной системы финансовой безопасности. Мы по-прежнему привержены сохранению сильного, действующего на основе установления квот МВФ, обладающего необходимым объемом ресурсов для выполнения своих системных обязанностей. Мы с интересом ожидаем проведения МВФ в этом году пятигодичного обзора специальных прав заимствования. Мы поощряем диалог между региональными финансовыми механизмами и укрепление сотрудничества между МВФ и региональными финансовыми механизмами, при сохранении независимости соответствующих учреждений. Мы призываем соответствующие международные финансовые учреждения продолжать совершенствовать системы раннего предупреждения о макроэкономических и финансовых рисках. Мы также настоятельно призываем МВФ продолжать свои усилия по обеспечению более полного и гибкого реагирования на финансовые потребности развивающихся стран. Мы просим международные финансовые учреждения продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в деле разработки новых инструментов для управления финансовыми рисками и наращивания потенциала. Мы призываем МВФ в соответствии с его мандатом обеспечивать необходимые уровни финансовой поддержки развивающимся странам, ставящим перед собой цель встать на путь устойчивого развития, для оказания им помощи в преодолении связанных с этим факторов, негативно отражающихся на национальном платежном балансе. Мы подчеркиваем важное значение обеспечения того, чтобы международные соглашения, правила и стандарты согласовывались между собой и отвечали задаче обеспечения прогресса на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Мы рекомендуем учреждениям, занимающимся вопросами финансирования развития, привести свою деловую практику в соответствие с требованиями повестки дня в области развития на период после 2015 года.

108. Мы обеспокоены чрезмерной волатильностью цен на сырьевые товары, в том числе на продовольствие и сельскохозяйственную продукцию, и ее последствиями для глобальной продовольственной безопасности и улучшения положения в плане питания. Мы будем принимать меры с целью обеспечить надлежащее функционирование рынков продовольствия и их производных финансовых инструментов и призываем соответствующие нормативные органы принять меры для содействия обеспечению своевременного доступа к достоверной рыночной информации на транспарентной основе в стремлении обеспечить, чтобы сырьевые рынки надлежащим образом отражали базовые изменения в спросе и предложении и способствовали ограничению чрезмерной волатильности цен на сырьевые товары. В этой связи мы также принимаем к сведению создание Системы информационного обеспечения рынков сельскохозяйственной продукции, секретариат которой базируется в штаб-квартире ФАО. Мы будем также обеспечивать для мелких рыбопромысловых артелей доступ к морским ресурсам и рынкам в соответствии с практикой устойчивого управления, а также инициативами, усиливающими практическую отдачу от мелкомасштабного рыбного промысла.

109. Мы принимаем к сведению работу Совета по финансовой стабильности, связанную с реформированием финансовых рынков, и обязуемся поддерживать и укреплять свои рамочные механизмы осмотрительного макроэкономического регулирования и резервирования капитала в антициклических целях. Мы ускорим доработку программы реформ в области регулирования финансовых рынков, включая оценку и в случае необходимости снижение системных рисков, связанных с теневой банковской системой, рынками на производные

финансовые инструменты, кредитованием ценными бумагами и соглашениями об обратной покупке. Мы также обязуемся заняться устранением рисков, создаваемых финансовыми учреждениями, которые являются «слишком большими для того, чтобы объявить их банкротами», и уделять внимание трансграничным элементам в деле эффективного урегулирования проблем неблагополучных финансовых учреждений, имеющих важное значение для всей системы.

110. Мы исполнены решимости уменьшить роль механистических, основывающихся на данных кредитных рейтинговых агентств оценок, в том числе в нормативной области. Для повышения качества рейтингов мы будем поощрять повышение конкуренции, а также принятие мер по предотвращению конфликта интересов при установлении кредитных рейтингов. Мы признаем усилия Совета по финансовой стабильности и других структур в этой области. Мы поддерживаем разработку более транспарентных требований к стандартам оценки кредитных рейтинговых агентств. Мы будем продолжать текущую работу над этими вопросами, в том числе в Организации Объединенных Наций.

111. Мы признаем, что международная миграция — это реальный многогранный процесс, который имеет большое значение для развития стран происхождения, транзита и назначения и к которому следует подходить последовательно, комплексно и взвешенно. Мы будем осуществлять международное сотрудничество в целях обеспечения безопасной, упорядоченной и организованной миграции при полном соблюдении прав человека. Мы стремимся расширять сотрудничество в вопросах доступа к заработанным материальным правам и возможности их перевода, повышения признания зарубежных квалификации, образования и навыков, снижения издержек по найму для мигрантов и борьбы с нечистоплотными вербовщиками, с учетом национальных условий и законодательства. Мы далее стремимся осуществлять эффективные стратегии социальной коммуникации по вопросам вклада мигрантов в процесс устойчивого развития во всех его аспектах, особенно в странах назначения, в целях борьбы с ксенофобией, содействия социальной интеграции и защиты прав человека мигрантов с помощью национальных механизмов. Мы вновь подтверждаем необходимость эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно женщин и детей, независимо от их миграционного статуса.

112. Мы будем укреплять региональные, национальные и субнациональные учреждения в целях предотвращения всех форм насилия, борьбы с терроризмом и преступностью, а также с тем, чтобы покончить с торговлей людьми и эксплуатацией людей, особенно женщин и детей, в соответствии с международными нормами в области прав человека. Мы будем действительно укреплять национальные учреждения по борьбе с отмыванием денег, коррупцией и финансированием терроризма — явлениями, которые имеют серьезные последствия для экономического развития и социального единства общества. Мы будем расширять международное сотрудничество в деле наращивания потенциала в этих областях на всех уровнях, особенно в развивающихся странах. Мы обязуемся обеспечить эффективное

осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁴.

113. Опираясь на видение, изложенное в Монтеррейском консенсусе, мы преисполнены решимости укреплять слаженность и последовательность многосторонней политики в области финансов, инвестиций, торговли и развития, а также слаженность и последовательность функционирования природоохранных учреждений и платформ и расширять сотрудничество между основными международными учреждениями при уважительном отношении к их мандатам и управленческим структурам. Мы обязуемся полнее использовать преимущества соответствующих форумов Организации Объединенных Наций в целях поощрения всеобщей слаженности, целостного подхода и содействия выполнению международных обязательств по обеспечению устойчивого развития.

С. Наука, техника, инновации и наращивание потенциала

114. Создание, развитие и распространение новаторских решений и технологий и связанного с ними ноу-хау, включая передачу технологии на взаимосогласованных условиях, являются мощными факторами, стимулирующими экономический рост и устойчивое развитие. Вместе с тем мы с озабоченностью отмечаем сохраняющиеся цифровой разрыв и неравенство в плане инновационного потенциала, возможностей взаимодействия и доступа к технологиям, включая информационно-коммуникационные технологии, внутри стран и между разными странами. Мы будем поощрять развитие и использование инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий, а также наращивание потенциала, особенно в наименее развитых странах, развивающихся развитых странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, включая обеспечение всеобщего и недорогогостоящего доступа к Интернету. Мы будем поощрять доступ к технологиям и науке для женщин, молодежи и детей. Мы будем далее содействовать внедрению доступных технологий для лиц с инвалидностью.

115. Развитие потенциала будет неотъемлемой частью реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы призываем к расширению международной поддержки и установлению многосторонних партнерских отношений для обеспечения эффективного и целенаправленного наращивания потенциала в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, африканские страны и страны, находящиеся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, в интересах поддержки национальных планов по осуществлению всех целей в области устойчивого развития. Необходимо, чтобы развитие потенциала обеспечивалось самими странами, было направлено на удовлетворение конкретных потребностей стран, осуществлялось с учетом специфики их условий и отражало национальные стратегии и приоритеты в области устойчивого развития. Мы вновь подчеркиваем важность укрепления институционального потенциала и развития людских ресурсов. Исключительно важно также крепить национальные усилия в деле наращивания потенциала в

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

развивающихся странах в таких областях, как государственное финансирование и управление, составление бюджета с учетом социальной и гендерной проблематики, ипотечное финансирование, финансовое регулирование и финансовый надзор, производительность сельского хозяйства, рыбное хозяйство, управление задолженностью, работа климатологических служб, включая планирование и управление для целей адаптации к изменениям климата и смягчения их последствий, а также мероприятия и программы, связанные с водным хозяйством и санитарией.

116. Мы будем разрабатывать политику, стимулирующую создание новых технологий и проведение научных исследований, а также обеспечивающую поддержку инновационной деятельности в развивающихся странах. Мы признаем важное значение создания на всех уровнях благоприятной обстановки, в том числе благоприятных нормативно-правовых и управленческих рамок, в сфере развития науки, содействия инновационной деятельности, распространения технологий, особенно среди микро-, малых и средних предприятий, а также диверсификации промышленности и более глубокой переработки сырья. Мы также признаем важное значение адекватной, сбалансированной и действенной защиты прав интеллектуальной собственности как в развитых, так и в развивающихся странах в соответствии с определенными на национальном уровне приоритетами и при полном соблюдении правил ВТО. Мы признаем добровольные патентные объединения и другие бизнес-модели, которые могут способствовать расширению доступа к технологиям и внедрению инноваций. Мы будем поощрять социальные инновации в поддержку повышения социального благополучия и обеспечения устойчивых источников средств к существованию.

117. Мы будем поощрять обмен знаниями и развитие сотрудничества и партнерских отношений между заинтересованными сторонами, в том числе с участием правительств, компаний, научных кругов и гражданского общества, в секторах, способствующих достижению целей в области устойчивого развития. Мы будем содействовать развитию предпринимательства, в том числе путем поддержки бизнес-инкубаторов. Мы подтверждаем, что нормативно-правовая база, которая является по своему характеру открытой и недискриминационной, может содействовать сотрудничеству и продвижению наших усилий. Мы будем также способствовать укреплению связей между многонациональными компаниями и внутренним частным сектором в целях содействия технологическому развитию и передаче, на взаимосогласованных условиях, знаний и навыков, в том числе в рамках программ обмена специалистами, в частности для развивающихся стран, с опорой на соответствующую политику. В то же время мы признаем, что традиционные знания, инновации и практика коренных народов и местных общин могут способствовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию, и вновь подтверждаем, что коренные народы имеют право на сохранение, контроль, охрану и развитие своего культурного наследия, традиционных знаний и традиционных форм культурного самовыражения.

118. Мы также признаем важную роль государственного финансирования и политики в области научных исследований и развития технологий. Мы будем рассматривать возможности использования государственного финансирования для обеспечения того, чтобы важнейшие проекты оставались общественным достоянием, и будем стремиться к обеспечению, в соответствующих случаях, открытого доступа к научным исследованиям, проводимым в рамках проектов, финансируемых за счет государственных средств. Мы будем рассматривать

возможности создания инновационных фондов, когда это уместно, на открытой и конкурентной основе в целях поддержки инновационных предприятий, особенно на этапах проведения научных исследований и разработок и демонстрационных проектов. Мы признаем ценность «портфельного подхода», в рамках которого государственные и частные венчурные фонды вкладывают инвестиции в разнообразные пакеты проектов в целях диверсификации рисков и использования выгод роста успешных предприятий.

119. Мы преисполнены решимости принять стратегии в области науки, техники и инноваций в качестве неотъемлемых составляющих национальных стратегий устойчивого развития, с тем чтобы содействовать укреплению процесса обмена знаниями и взаимодействия. Мы будем наращивать объем инвестиций в образование в сфере научных, технических, инженерных и математических дисциплин и повышать качество технического, профессионально-технического и высшего образования и подготовки кадров, обеспечивая равный доступ для женщин и девочек и поощряя их активное участие в деятельности в этих областях. Мы увеличим число стипендий, предоставляемых студентам из развивающихся стран для поступления в высшие учебные заведения. Мы будем активизировать сотрудничество в целях укрепления систем высшего образования и будем направлять усилия на расширение доступа к онлайн-образованию в областях, связанных с устойчивым развитием.

120. Мы будем содействовать разработке, распространению и передаче экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях, на основе взаимной договоренности. Мы будем стремиться к наращиванию международного сотрудничества и взаимодействия в научной, исследовательской, технической и инновационной областях, в том числе по линии партнерских отношений между государственным и частным секторами и многосторонних партнерств и на основе общего интереса и взаимной выгоды, сосредоточивая внимание на потребностях развивающихся стран и достижениях целей в области устойчивого развития. Мы будем продолжать оказывать развивающимся странам поддержку в целях укрепления их научно-технического и инновационного потенциала в интересах перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства, в том числе посредством осуществления 10-летней рамочной программы по рациональным моделям потребления и производства. Мы будем активизировать международное сотрудничество, включая предоставление ОПР в этих областях, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам Африки. Мы также поощряем другие формы международного сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, в дополнение к этим усилиям.

121. Мы будем оказывать поддержку в проведении научных исследований и разработке вакцин и лекарственных препаратов, а также методов профилактики и лечения инфекционных и неинфекционных заболеваний, в частности тех из них, которые оказывают несоразмерно сильное воздействие на развивающиеся страны. Мы будем поддерживать соответствующие инициативы, в частности инициативы ГАВИ — Глобального альянса по вакцинам и иммунизации, — которые стимулируют новаторскую деятельность наряду с расширением доступа в развивающихся странах. В интересах обеспечения продовольственной безопасности мы обязуемся увеличивать, в том числе на

основе расширения международного сотрудничества, объемы инвестиций в деятельность по наблюдению Земли, развитию сельской инфраструктуры, проведению сельскохозяйственных исследований и пропаганде сельскохозяйственных знаний, а также на цели разработки технологий, ориентированных на укрепление сельскохозяйственного производственного потенциала развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в частности путем создания генетических банков растений и животных. Мы будем наращивать объем научных знаний, развивать научно-исследовательский потенциал, обеспечивать передачу морских технологий с учетом Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии, принятых Межправительственной океанографической комиссией, с тем чтобы улучшить здоровье Мирового океана и повысить вклад морского биоразнообразия в развитие развивающихся стран, в частности малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.

122. Мы приветствуем инициативы в областях науки, техники и наращивания потенциала, в том числе в рамках Комиссии по науке и технике в целях развития, механизма по технологиям, действующего под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, консультативных услуг Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, деятельности по наращиванию потенциала Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и сетей национальных центров более чистого производства ЮНИДО. Мы предлагаем специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, в мандатах которых уделяется значительное внимание вопросам технологий, и далее поощрять работу по развитию и распространению соответствующих научных знаний и технологий и наращиванию потенциала в рамках их соответствующих программ работы. Мы обязуемся повышать слаженность и взаимодополняемость научно-технических инициатив в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях ликвидации дублирования усилий, признавая при этом множество успешно осуществляемых в настоящее время усилий в этой области.

123. Мы постановляем учредить Механизм содействия развитию технологий. О создании этого механизма в поддержку достижения целей в области устойчивого развития будет объявлено на саммите Организации Объединенных Наций, посвященном принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года.

- Мы постановляем, что Механизм содействия развитию технологий будет основываться на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать: межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.
- Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет содействовать обеспечению координации, слаженности и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся науки, техники и

инноваций, повышению степени взаимодействия и эффективности, в частности повышению действенности инициатив по наращиванию потенциала. Целевая группа будет функционировать за счет имеющихся ресурсов и будет работать с 10 представителями гражданского общества, частного сектора и научного сообщества, занимаясь подготовкой совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, а также разработкой и введением в действие онлайн-платформы, в том числе подготовкой предложений о порядке функционирования форума и онлайн-платформы. Десять представителей будут назначаться Генеральным секретарем на двухгодичные периоды. Участие в работе целевой группы будет открыто для всех учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, первоначально в ее состав будут включены подразделения и учреждения, входящие в настоящее время в неофициальную рабочую группу по содействию развитию технологий, а именно: Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЮНИДО, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ЮНКТАД, Международный союз электросвязи, ВОИС и Всемирный банк.

- Онлайн-платформа будет служить целям комплексной систематизации информации о существующих инициативах, механизмах и программах в отношении науки, техники и инноваций и будет использоваться в качестве портала, открывающего доступ к такой информации как в самой Организации Объединенных Наций, так и за ее рамками. Онлайн-платформа будет облегчать доступ к информации, знаниям и опыту, а также передовой практике и извлеченным урокам в отношении инициатив и стратегий по содействию развитию науки, техники и инноваций. Онлайн-платформа будет способствовать также распространению соответствующих имеющихся в открытом доступе научных публикаций со всего мира. Онлайн-платформа будет разработана на основе независимой технической оценки, обеспечивающей учет передовой практики и уроков, извлеченных из опыта осуществления других инициатив, как в рамках, так и вне рамок Организации Объединенных Наций, с целью обеспечить, чтобы она дополняла и облегчала доступ к данным и предоставляла соответствующую информацию о существующих платформах по вопросам науки, техники и инноваций, позволяя избегать дублирования усилий и повышая синергетический эффект.
- Многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет созываться раз в год на двухдневное совещание, посвященное обсуждению вопросов сотрудничества в области науки, техники и инноваций в рамках тематических областей осуществления целей в области устойчивого развития и предполагающее участие всех соответствующих заинтересованных сторон, готовых вносить активный вклад в такое обсуждение в сфере своей компетенции. Форум будет предоставлять площадку для облегчения взаимодействия, установления связей и создания сетевых сообществ с участием соответствующих заинтересованных сторон и многосторонних партнерств в целях выявления и анализа потребностей и пробелов в технологической

области, в том числе в вопросах научного сотрудничества, инновационной деятельности и укрепления потенциала, а также для содействия разработке, передаче и распространению соответствующих технологий в интересах реализации целей в области устойчивого развития. Совещания форума будут созываться Председателем Экономического и Социального Совета до заседаний политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Совета или в качестве альтернативного варианта, в тесной увязке с другими форумами или конференциями, в соответствующих случаях, с учетом выносимой на рассмотрение темы и на основе сотрудничества с организаторами других форумов или конференций. Совещания форума будут проходить под сопредседательством двух государств-членов, и по их итогам оба сопредседателя будут готовить резюме проведенных обсуждений, которое будет использоваться в качестве материала, выносимого на рассмотрение заседаний политического форума высокого уровня, в контексте последующей деятельности по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года и обзора хода ее осуществления.

- Заседания политического форума высокого уровня будут проводиться с учетом резюме многостороннего форума. Темы последующих совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будут рассматриваться политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию с учетом мнений экспертов целевой группы.

124. Мы с интересом ожидаем рекомендаций Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о банке технологий для наименее развитых стран относительно осуществимости идеи создания и организационных и оперативных функций предлагаемого банка технологий и механизма наращивания потенциала в области науки, техники и инноваций для наименее развитых стран. Мы примем во внимание рекомендации Группы высокого уровня относительно масштабов, функций, институциональных связей и организационных аспектов предлагаемого банка с целью обеспечить его функционирование к 2017 году и будем ставить перед собой задачу обеспечения его оптимальной увязки с Механизмом содействия развитию технологий.

III. Данные, контроль и последующая деятельность

125. Высококачественные дезагрегированные данные являются существенным элементом, необходимым для рационального и транспарентного принятия решений, в том числе в поддержку повестки дня на период после 2015 года и средств ее осуществления, и могут повысить эффективность выработки политики на всех уровнях. Уделение особого внимания количественным и качественным данным, включая данные, имеющиеся в открытом доступе, и статистическим и административным системам на национальном и субнациональном уровнях будет иметь особо важное значение для укрепления внутреннего потенциала стран и повышения транспарентности и подотчетности в рамках глобальных партнерских отношений. Национальные статистические системы играют центральную роль в сборе и распространении данных и управлении ими. Эти данные должны дополняться данными и аналитическими материалами, предоставляемыми гражданским обществом, научными кругами и частным сектором.

126. Мы будем стремиться увеличивать объем высококачественных, своевременных и достоверных данных в разбивке по признакам пола, возраста, географических районов, уровня доходов, расовой и этнической принадлежности, миграционного статуса, инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, и использовать такие данные. Мы будем расширять поддержку в деле наращивания потенциала, предоставляемую развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, в этих целях и обеспечивать международное сотрудничество, в том числе на основе оказания технической и финансовой поддержки, в интересах дальнейшего укрепления потенциала национальных статистических органов и бюро. Мы призываем соответствующие учреждения обеспечить достоверность и стандартизацию данных о мобилизации и расходовании ресурсов на внутренней и международной основе, а также данных в отношении других средств осуществления. В этой связи мы будем приветствовать предложения по совершенствованию статистических показателей применительно ко всем средствам осуществления. Мы также просим Статистическую комиссию в сотрудничестве с соответствующими международными статистическими службами и форумами способствовать более эффективному отслеживанию данных в отношении всех видов трансграничного финансирования и других экономически значимых финансовых потоков, что позволит свести воедино существующие базы данных и регулярно проводить оценку или представлять отчеты об удовлетворительности качества международных статистических данных, касающихся осуществления повестки дня в области устойчивого развития. Объем своевременных и достоверных данных для использования в целях развития можно было бы увеличить за счет поддержки систем регистрации актов гражданского состояния и учета естественного движения населения, дающих информацию для разработки национальных планов и оценки инвестиционных возможностей.

127. Мы признаем, что повышение транспарентности имеет существенное значение и может быть обеспечено посредством публикации в установленном порядке своевременной, всеобъемлющей и перспективной информации о деятельности в области развития в общепринятой, открытой электронной форме. Доступ к надежным данным и статистической информации помогает правительствам принимать обоснованные решения и позволяет всем заинтересованным сторонам отслеживать прогресс и понимать баланс преимуществ и недостатков, а также обеспечивает взаимную подотчетность. Мы будем черпать уроки из опыта осуществляемых в настоящее время инициатив по обеспечению транспарентности и стандартов в отношении открытых данных и принимаем к сведению Международную инициативу в отношении транспарентности помощи. Мы далее признаем важность национальной ответственности за осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года и подчеркиваем значимость подготовки оценок страновых потребностей в различных приоритетных областях для повышения степени транспарентности и эффективности на основе взаимосвязки данных о существующих потребностях и предоставляемой помощи, особенно по развивающимся странам.

128. Вместе с тем доступа к данным как такого еще недостаточно для того, чтобы в полной мере реализовать те потенциальные возможности, которые наличие данных может открыть для достижения, контроля и обзора хода реализации целей в области устойчивого развития. Нам следует стараться

обеспечить широкий доступ к инструментам, необходимым для превращения данных в полезную, имеющую практическую ценность информацию. Мы будем поддерживать усилия с целью обеспечить функциональную совместимость стандартов данных, что упростит сопоставление и использование данных из различных источников. Мы обращаемся к соответствующим государственным и частным субъектам с призывом выдвигать предложения с целью обеспечить существенное повышение уровня цифровой грамотности, доступности и использования данных в глобальном масштабе в поддержку осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года.

129. Мы далее призываем систему Организации Объединенных Наций в консультации с международными финансовыми учреждениями разработать прозрачные показатели для оценки прогресса в области устойчивого развития, выходящие за рамки показателей дохода на душу населения, с опорой по мере необходимости на существующие инициативы. Эти показатели должны обеспечить учет фактора нищеты во всех ее формах и проявлениях, а также учет социальных, экономических и экологических аспектов внутреннего производства и структурных пробелов на всех уровнях. Мы будем изыскивать возможности для разработки и применения инструментов в целях обеспечения всестороннего учета проблематики устойчивого развития, а также отслеживания последствий мер по обеспечению устойчивого развития для различных секторов экономической деятельности, в том числе для сектора устойчивого туризма.

130. Механизмы для последующей деятельности и проведения обзора будут иметь существенное значение для достижения целей в области устойчивого развития и средств их реализации. Мы обязуемся всесторонне участвовать на национальном, региональном и международном уровнях в проведении надлежащей и эффективной последующей деятельности по осуществлению итоговых документов по финансированию развития, а также всех средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для этого необходимо будет обеспечить участие соответствующих министерств, местных органов власти, национальных парламентов, центральных банков и органов финансового регулирования, а также основных институциональных заинтересованных сторон, других международных банков развития и других соответствующих учреждений, гражданского общества, научных кругов и частного сектора. Мы призываем региональные комиссии Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными банками и организациями мобилизовать их опыт и существующие механизмы, которые могли бы сосредоточить внимание на тематических аспектах настоящей программы действий.

131. Мы высоко оцениваем ту роль, которую Организация Объединенных Наций играет в процессе последующей деятельности по финансированию развития. Мы признаем взаимосвязь между процессом финансирования развития и средствами осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и подчеркиваем необходимость принятия целенаправленных последующих мер и обзора хода осуществления итоговых документов по финансированию развития, а также всех средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года в увязке с процессом последующих действий и обзора целей на период после 2015 года, решение о котором будет принято на саммите Организации Объединенных Наций, посвященном принятию повестки дня в области развития на период

после 2015 года. Процесс последующих действий должен обеспечивать оценку прогресса, выявление препятствий и трудностей, возникших на пути осуществления итоговых документов по финансированию развития и практической реализации средств осуществления, содействовать обмену уроками, извлеченными из опыта, накопленного на национальном и региональном уровнях, обеспечивать уделение внимания новым и возникающим темам, имеющим актуальное значение для осуществления этой повестки дня, по мере возникновения потребностей в этом, и вынесение стратегических рекомендаций для принятия международным сообществом соответствующих мер. Мы будем также укреплять координацию, способствовать повышению эффективности процессов в рамках Организации Объединенных Наций, а также избегать дублирования и параллелизма при проведении дискуссий.

132. Мы обязуемся принимать неизменное участие в реализации этой важной повестки дня в рамках целенаправленного и более эффективного процесса последующей деятельности, в котором будут задействованы существующие институциональные механизмы и который будет включать проведение ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития с участием межправительственных организаций на универсальной основе, причем первый такой форум состоится в рамках нынешнего цикла работы Совета. Условия участия в работе форума будут аналогичны условиям участия в международных конференциях по финансированию развития. Продолжительность форума будет составлять до пяти дней, в один из которых будет проводиться специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД, а также другими институциональными и иными заинтересованными сторонами, в зависимости от приоритетных задач и масштабов совещания; до четырех дней будет отводиться на обсуждение последующих мер и обзор хода осуществления итоговых документов по финансированию развития и мер по реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года. Согласованные на международном уровне выводы и рекомендации форума будут учитываться в рамках общей последующей деятельности и обзора хода осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию. Будут также приниматься во внимание обсуждения, состоявшиеся в рамках Форума по сотрудничеству в целях развития в соответствии с его мандатом. Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития в Генеральной Ассамблее будет проводиться непосредственно до или сразу после политического форума высокого уровня под эгидой Ассамблеи при созыве политического форума высокого уровня раз в четыре года.

133. Для обеспечения большей эффективности процесса последующей деятельности на глобальном уровне мы призываем Генерального секретаря созвать межучрежденческую целевую группу с участием основных институциональных заинтересованных сторон и системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы и специализированные учреждения, мандаты которых имеют отношение к осуществлению последующей деятельности, опираясь на опыт работы Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Межучрежденческая целевая группа будет ежегодно отчитываться о ходе работы по реализации итоговых документов по финансированию развития и средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и предоставлять участникам

межправительственной последующей деятельности по ее реализации консультации, касающиеся вопросов продвижения вперед и пробелов в осуществлении, а также рекомендации в отношении мер по исправлению положения, принимая во внимание национальные и региональные аспекты.

134. Мы рассмотрим вопрос о необходимости проведения последующей конференции до 2019 года.
